

---

# Mizgîni Metta

## Malbavka Îsa Mesîh

**1** Kitêba malbavka Îsa\* Mesîhê\* kurê Dawid\* ê kurê Biraâm ev e:

<sup>2</sup>Biraâm bavê Îshaq bû,

Îshaq bavê Aqûb bû,

Aqûb bavê Cihûda\* û birayên wî bû,

<sup>3</sup>Cihûda bavê Perez û Zerah bû,

ku diya wan Tamara bû,

Perez bavê Hesrûn bû,

Hesrûn bavê Ram bû,

<sup>4</sup>Ram bavê Amînadav bû,

Amînadav bavê Nehşon bû,

Nehşon bavê Salmon bû,

<sup>5</sup>Salmon bavê Bowaz bû,

ku diya wî Rexab bû,

Bowaz bavê Ovêd bû,

ku diya wî Rût bû,

Ovêd bavê Yêşa bû

<sup>6</sup>û Yêşa jî bavê Dawid\* padîşah bû.

Dawid bavê Silêman bû,

ku berê diya wî jina Ûrya bû,

<sup>7</sup>Silêman bavê Rêhoboam bû,

Rêhoboam bavê Ebiya bû,

Ebiya bavê Asa bû,

<sup>8</sup>Asa bavê Yehoşafat bû,

Yehoşafat bavê Yoram bû,

Yoram bavê Ūzya bû,

<sup>9</sup>Ūzya bavê Yotam bû,

Yotam bavê Ahaz bû,

Ahaz bavê Hizqiya bû,

<sup>10</sup>Hizqiya bavê Minaşe bû,

Minaşe bavê Amon bû,

Amon bavê Yoşya bû

<sup>11</sup>û Yoşya jî bavê Yexonya û birayên wî bû,  
ku di dema sergombûna\* Babilê de  
çêbûn.

<sup>12</sup>Yexonya bavê Şaltiyêl bû,

ku piştî sergombûna Babilê çêbû,

Şaltiyêl bavê Zerûbabel bû,

<sup>13</sup>Zerûbabel bavê Abiyûd bû,

Abiyûd bavê Êlyaqîm bû,

Êlyaqîm bavê Azûr bû,

<sup>14</sup>Azûr bavê Sadoq bû,

Sadoq bavê Axîn bû,

Axîn bavê Êlyûd bû,

<sup>15</sup>Êlyûd bavê Êlazar bû,

Êlazar bavê Metan bû,

Metan bavê Aqûb bû

<sup>16</sup>û Aqûb jî bavê Ūsivê mêrê Meryemê bû.

Ji Meryemê jî Îsa\*,

yê ku jê re Mesîh\* tê gotin çêbû.

<sup>17</sup>Bi vî awayî ji Biraîm heta Dawid çardeh nifş,  
ji Dawid heta sergombûna\* Babilê çardeh nifşên  
din û ji sergombûnê heta Mesîh jî çardeh nifş  
derbas bûn.

## Bûyîna Îsa Mesîh

<sup>18</sup>Bûyîna\* Îsa\* Mesîh\* jî bi vî awayî çêbû: Diya wî Meryem dergistiya Ûsiv bû, lê berî ku ew bizewicin û bigihîjin hev, xuya bû ku ew bi Ruhê\* Pîroz bizaro ye. <sup>19</sup>Dergistiyê\* wê Ûsiv mirovekî\* rast bû û ji ber ku nedixwest Meryemê li pêş xelkê bide şermê, wî niyet kir ku wê bi dizî berde. <sup>20</sup>Ew hê li ser vê yekê difikirî, milyaketekî Xudan\* di xewnê de lê xuya bû û got: “Ey Ûsivê kurê Dawid\*! Netirse ku tu Meryemê ji xwe re bi jinîti bînî. Çimkî yê ku di malzaroka wê de çêbûye ji Ruhê\* Pîroz e. <sup>21</sup>Ewê kurekî bîne û tê navê wî Îsa\* deynî, çimkî ewê gelê xwe ji gunehên wan rizgar\* bike.” <sup>22</sup>Ev hemû çêbûn, da ku gotina Xudan\* a ku bi devê pêxember\* gotiye bê cih:

<sup>23</sup>“Va ye, wê keçik\* bizaro bibe  
û ewê kurekî bîne.

Û wê navê wî Îmanûêl deynin,”

ku tê wergerandin: “Xwedê bi me re ye.”

<sup>24</sup>Gava ku Ûsiv ji xewê hişyar bû, emirê milyaketê Xudan anî cih û Meryem ji xwe re bi jinîti anî. <sup>25</sup>Lê ew neçû ba wê, heta ku wê kurê xwe anî. Û wî navê zarok Îsa danî.

## Stêrnasên ji Rojhilat

**2** Îcar di dema Hêrodês\* padîşah de, çaxê Îsa\* li Beytlehma Cihûstanê\* çêbû, ji Rojhilat stêrnas hatin Orşelîmê\* <sup>2</sup>û pirsîn: “Ka padîşahê Cihûyan ê ku çêbûye li ku derê ye? Me li Rojhilat stêra wî dît û em hatin ku biperizin\* wî.” <sup>3</sup>Gava ku

Hêrodês padişah ev yek bihîst, ew û hemû Orşelîm jî pê re bizdiya. <sup>4</sup>Wî hemû serekên kahînan\* û Şerîetzan\* li hevdû civandin û ji wan pirsî, ka wê Mesîh\* li ku derê çêbibe. <sup>5</sup>Wan jê re got: “Li Beytlehma Cihûstanê, çimkî bi destê pêxember\* weha hatiye nivîsîn:

<sup>6</sup>‘Û tu, ey Beytlehma li welatê Cihûstanê!

Tu di nav serdarên Cihûstanê de

bi tu awayî ne ya herî kêrî.

Çimkî wê ew serdarê ku şivantiya gelê min ê Îsraêl bike ji te rabe!’ ”

<sup>7</sup>Li ser vê yekê Hêrodês bi dizî gazî stêrnasan kir û ji wan qenc hîn bû ku stêr kengê xuya bûye.

<sup>8</sup>Di pey de wî ew şandin Beytlehmê û ji wan re got: “Herin û qenc li zarok bigerin. Gava ku we ew dît, haya min pê bixin, da ku ez jî bêm û biperizim\* wî.” <sup>9</sup>Piştî bihîstina gotina padişah ew ketin riya xwe. Ew stêra ku li Rojhilat dîtibûn li pêşiya wan çû, heta li ser cihê ku zarok lê bû rawesta. <sup>10</sup>Gava ku wan jî stêr dît, bi şahiyê mezîn dilgeş bûn. <sup>11</sup>Ew ketin malê û zarok bi diya wî Meryemê re dîtin, çûn ser çokan û perizîn wî. Sindoqa xwe ya xezîne vekirin û diyariyên ji zêr, bixûr\* û nardê\* pêşkêşî\* wî kirin. <sup>12</sup>Piştî ku di xewna xwe de hatin tembîhkirin, da ku venegerin ba Hêrodês, ew di riyeke din re çûn welatê xwe.

### **Bi Misirê ve revîn**

<sup>13</sup>Piştî çuyîna stêrnasan, milyaketekî Xudan\* di xewnê de li Ûsiv xuya bû û got: “Rabe, rahêje

zarok û diya wî û bireve Misirê. Li wê derê bimîne heta ku ez ji te re bêjim. Çimkî Hêrodês wê li zarok bigere, da ku wî bikuje.”<sup>14</sup> Hingê Ûsiv rabû, rahişt zarok û diya wî û bi şev çû Misirê<sup>15</sup> û heta mirina Hêrodês li wê derê ma. Û bi vî awayî ew peyva\* Xudan, ya ku bi devê pêxember gotibû hat cih: “Min ji Misirê gazî kurê xwe kir.”

### **Kuştina zarokan**

<sup>16</sup>Gava Hêrodês fêm kir ku ji aliyê stêrnasan ve hatiye xapandin, gelek hêrs bû. Li ser vê yekê, tam li gor wî çaxê ku ji stêrnasan hîn bûbû, li Beytlehm û li hemû der û dora wê fermana kuştina hemû zarokên kurîn ên du salî û ji diduyan biçûktir derxist. <sup>17</sup>Û bi vî awayî ew peyva\* ku bi devê Yêremya pêxember\* hatibû gotin hat cih:

<sup>18</sup>“Ji Ramayê dengê hat bihîstin,  
Şîn û girîn û li xwe xistin!  
Rahêl\* ji bo zarokên xwe digirî  
Û ew naxwaze bê aşkirin.  
Çimkî êdî ew nînin.”

### **Vegerîna ji Misirê**

<sup>19</sup>Piştî ku Hêrodês mir, milyaketekî Xudan li Misirê di xewnê de li Ûsiv xuya bû<sup>20</sup> û got: “Rabe, rahêje zarok û diya wî û vegere welatê Îsraêlê, çimkî ew ên ku li kuştina zarok digeriyan mirin.”  
<sup>21</sup>Îcar Ûsiv rabû, zarok û diya wî hildan û vegeriyan welatê Îsraêlê. <sup>22</sup>Lê gava wî bihîst ku

Arxêlayo\* di cihê bavê xwe Hêrodês de li herêma Cihûstanê\* bûye padîşah, ew tirsîya ku here wê derê. Piştî ku di xewnê de hat tembîhkirin, bi aliyê Celîlê\* ve çû. <sup>23</sup>Li wir, li bajarê ku jê re dibêjin Nisret bi cih bû. Bi vî awayî ew peyva ku bi devê pêxemberan hatibû gotin hat cih: “Wê ji wî re ‘yê Nisretî’ bê gotin.”

### **Banga Yûhennayê imadkar**

**3** Di wan rojan de Yûhennayê\* imadkar\* li çola Cihûstanê\* derket meydanê û weha dest bi hînkirinê kir: <sup>2</sup>“Ji gunehên xwe vegerin, çimkî Padîşahiya\* Ezmanan nêzîk e!” <sup>3</sup>Yûhenna ew e ku Îşaya pêxember\* weha li ser wî gotiye:

“Dengek li çolê gazî dike:

‘Riya Xudan\* amade bikin,

Şiveriyên wî sererast bikin!’ ”

<sup>4</sup>Cilên Yûhenna ji pirça devê bûn û qayîşeke çermîn li piştta wî girêdayî bû. Xwarina wî kulî û hingivê çolê bû. <sup>5</sup>Hingê ji Orşelîmê\*, ji hemû Cihûstanê û ji tevahiya herêma Çemê Urdunê dihatin ba Yûhenna, <sup>6</sup>gunehên xwe eşkere dikirin û di Çemê Urdunê de bi destê wî imad\* dibûn.

<sup>7</sup>Lê gava Yûhenna dît ku ji Fêrisî\* û Sadûqiyan\* gelek tînan ku imad bibin, wî ji wan re got: “Hey tîjîkên koremaran! Kê şîret li we kir ku hûn ji ber xezeba ku tê birevin? <sup>8</sup>Fêkiyê ku li tobe-kirinê tê, bidin. <sup>9</sup>Di dilê xwe de nebêjin: ‘Em ji dûndana\* Birahîm in.’ Çimkî ez ji we re dibêjim ku Xwedê dikare ji van kevîran jî zarokan ji Birahîm re rake! <sup>10</sup>Ji xwe bivir li ser rayên daran

e! Her dara ku berê qenc nede wê bê birîn û bê avêtin nav êgir. <sup>11</sup>Erê ez we ji bo jigunehvegerîne bi avê imad\* dikim, lê yê ku piştî min tê ji min bihêztir\* e. Ez ne hêja me ku çaroxa wî hilgirim. Ewê we bi Ruhê\* Pîroz û bi êgir imad bike. <sup>12</sup>Melhêba wî di destê wî de ye. Ewê bendera xwe qenc paqij bike, genimê xwe di embarê de bicivîne, lê kayê bi agirê ku natemire bişewitîne.”

### **Imadbûna Îsa**

<sup>13</sup>Hingê Îsa ji Celîlê hat Çemê Urdunê ba Yûhenna, da ku bi destê wî imad\* bibe. <sup>14</sup>Lê Yûhenna xwest ku ji wî re bibe asteng û got: “Ji dêla ku divê ez bi destê te bêm imadkirin, ma tu têyî ba min?” <sup>15</sup>Îsa bersîv da û got: “Niha bihêle, çimkî divê ku em hemû rastiyan bi vî awayî binin cih.” Li ser vê yekê Yûhenna razî bû. <sup>16</sup>Piştî ku Îsa imad bû û ji avê derket, ji nişkê ve ezman qelişî û wî dît ku Ruhê\* Xwedê wek kevokekê hat xwarê û li ser wî danî. <sup>17</sup>Û dengekî ji ezmanan weha got: “Ev e Kurê min ê delal, ez ji wî razî me.”

### **Ceribandina Îsa Mesîh**

**4** Hingê Ruh\* berê Îsa bi çolê ve kir, da ku ji aliyê Îblîs ve bê ceribandin. <sup>2</sup>Piştî ku Îsa çil roj û çil şevî rojî girt, birçî bû <sup>3</sup>û yê ku diceribîne hat ba wî û jê re got: “Heke tu Kurê\* Xwedê yî, ji van keviran re bêje bila bibin nan.” <sup>4</sup>Îsa jî lê vegerand û got: “Hatiye nivîsîn ku: ‘Mirov\* tenê bi nê naji, lê bi her peyva ku ji devê Xwedê derdikeve dijî.’”

<sup>5</sup>Piştire Îblîs ew bir Bajarê\* Pîroz, ew derxist ser birca Perestgehê\* û jê re got: <sup>6</sup>“Heke tu Kurê\* Xwedê yî, xwe ji vir biavêje xwarê. Çimkî hatiye nivîsîn: ‘Ewê ji bo te emir bide milyaketên xwe’ û ‘ewê te li ser destên xwe hilgirin, da ku lingê te li kevirekî nekeve.’” <sup>7</sup>Îsa bersîva wî da û got: “Dîsa hatiye nivîsîn ku: ‘Xudan\* Xwedayê xwe neceribîne.’”

<sup>8</sup>Îcar Îblîs ew derxist serê çiyayekî gelekî bilind û hemû padîşahiyên dinyayê û rûmet\* û bedewiya wan nîşanî wî da <sup>9</sup>û jê re got: “Heke tu li ber min herî ser çokan û biperizî\* min, ezê van hemûyan bidim te.” <sup>10</sup>Hingê Îsa jê re got: “Ji min dûr here Îblîs! Çimkî hatiye nivîsîn: ‘Biperize\* Xudan Xwedayê xwe û bi tenê ji wî re xizmetê bike.’”

<sup>11</sup>Piştî vê yekê Îblîs dev ji wî berda. Milyaket hatin û ji wî re xizmet kirin.

### **Îsa dest bi belavkirina Mizgîniyê dike**

<sup>12</sup>Gava Îsa bihîst ku Yûhenna\* hatiye girtin, xwe da aliyê Celîlê\*. <sup>13</sup>Ew ji Nisretê derket û li Kefernahûma li qeraxê golê ya li herêma Zebûlon û Nefteliyê bi cih bû. <sup>14</sup>Bi vî awayî ew peyva ku bi devê Îşaya pêxember\* hatibû gotin hat cih:

<sup>15</sup>“Welatê Zebûlonê û welatê Nefteliyê  
Ber bi behrê ve, ji Urdunê wê ve,  
Celîla miletan!

<sup>16</sup>Ew gelê ku di tariyê de rûdine,  
Ronahiyeke mezin dît.

Û li ser wanên ku li welatê di bin siya  
mirinê de rûdinin ronahî derket.”



<sup>17</sup>Ji wê demê û pê ve Îsa dest bi hînkirinê kir û got: “Ji gunehên xwe vegerin, çimkî Padîşahiya\* Ezmanan nêzîk bûye.”

### **Îsa gazî çar masîgiran dike**

<sup>18</sup>Gava ku Îsa li ber Gola Celîlê digeriya, wî du bira dîtin, Şimûnê\* ku jê re Petrûs\* tê gotin û birayê wî Endrawis. Wan torên xwe diavêtin golê, çimkî ew masîgir bûn. <sup>19</sup>Îsa ji wan re got: “Li pey min werin! Ezê we bikim nêçîrvanên mirovan\*.”

<sup>20</sup>Wan jî di cih de torên xwe hiştin û li pey wî çûn.

<sup>21</sup>Îsa ji wê derê pêşve çû, wî du birayên din jî dîtin, Aqûbê Zebedî û birayê wî Yûhenna\*. Wan bi bavê xwe Zebedî re di qeyikê de torên xwe vediçinîn. Îsa gazî wan jî kir. <sup>22</sup>Wan jî di cih de qeyik û bavê xwe hiştin û ew li pey wî çûn.

### **Îsa hîn dike û nexweşan qenc dike**

<sup>23</sup>Îsa li seranserê herêma Celîlê digeriya, di kinîştên wan de hîn dikir, Mizgîniya Padîşahiyê\* dida û hemû êş û nexweşiyên di nav xelkê de qenc dikirin. <sup>24</sup>Nav û dengê wî li seranserê Sûryayê belav bû û xelkê hemû nexweşên ku nexweşî û êşên cûr bi cûr dikişandin; cinoyî\*, atî\* û felcî anîn ba wî û wî hemû qenc kirin. <sup>25</sup>Ji Celîlê\*, ji Dêkapolîsê\*, ji Orşelîmê\*, ji Cihûstanê\* û ji aliyê din ê Çemê Urdunê elaletên\* mezin li pey wî çûn.

## HÎNKIRINA LI ÇIYÊ

**5** Îsa elalet\* dîtin û hilkişiya çiyê. Çaxê rûnişt, şagirtên\* wî hatin ba wî.

### Dilgeşiya rastîn

<sup>2</sup>Wî dest bi hînkirina wan kir û got:

<sup>3</sup>“Xwezî bi wan ên ku bi ruh belengaz in,  
Çimkî Padîşahiya\* Ezmanan ya wan e.

<sup>4</sup>Xwezî bi wan ên ku şîndar in,  
Çimkî ewê bên aşkirin.

<sup>5</sup>Xwezî bi wan ên ku nefsbîçûk in,  
Çimkî ewê erdê par bistînin.

<sup>6</sup>Xwezî bi wan ên ku tî û birçiyên rastiyê ne,  
Çimkî ewê bên têrkirin.

<sup>7</sup>Xwezî bi wan ên ku dilbirehm in,  
Çimkî wê dilrehmî li wan bê kirin.

<sup>8</sup>Xwezî bi wan ên ku dilpak in,  
Çimkî ewê Xwedê bibînin.

<sup>9</sup>Xwezî bi wan ên ku aştiker in,  
Çimkî wê ji wan re zarokên Xwedê bê  
gotin.

<sup>10</sup>Xwezî bi wan ên ku di ber rastiyê de  
cefayê dikişînin,

Çimkî Padîşahiya\* Ezmanan ya wan e.

<sup>11</sup>Xwezî bi we, gava ku di ber navê min de we pîs  
dikin, zilimê li we dikin û bi bêbextî her cûreyê  
gotinên xerab ji bo we dibêjin. <sup>12</sup>Şa bibin û dilgeş  
bin! Çimkî xelata we li ezmanan mezin e. Ji ber  
ku wan bi vî awayî zilim li wan pêxemberên\*  
beriya we jî kirin.

## **Xwê û ronahî**

<sup>13</sup>“Hûn xwêya dinyayê ne, lê heke xwê tama xwe winda bike, careke din bi çi dikare bê şorkirin? Êdî bi kêrî tişteki nayê, ji bilî ku bê avêtin derve û di bin lingên mirovan de bê perçiqandin.

<sup>14</sup>“Hûn ronahiya dinyayê ne. Bajarê ku li ser çiyê ye nikare bê veşartin. <sup>15</sup>Ne jî kes çirayê pêdixe û dike bin melkebê, lê belê datîne ser pêçirayê\* ku ronahiyê bide her kesên hindur. <sup>16</sup>Bi vî awayî bila ronahiya we jî li ber mirovan wusa şewq bide, da ku karên we yên qenc bibînin û pesnê Bavê\* we yê li ezmanan bidin.

## **Şerîet û pêxember**

<sup>17</sup>“Nefikirin ku ez hatime Şerîetê\* û pêxemberan\* ji holê rakim. Ez nehatime ku ji holê rakim, lê ez hatime ku temam bikim. <sup>18</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, beriya ku erd û ezman rabin, herfek an noqteyeke biçûk di Şerîetê de winda nabe, heta ku her tişt bê cih. <sup>19</sup>Ji ber vê yekê her kesê ku ji van emiran ê herî biçûk bişkêne û bi wî awayî hînî mirovan bike, wê di Padîşahiya Ezmanan de ji wî re yê herî biçûk bê gotin. Lê her kesê ku van emiran bîne cih û hîn bike, wê di Padîşahiya Ezmanan de ji wî re mezin bê gotin. <sup>20</sup>De îcar ez ji we re dibêjim, heke rastiya we ne di ser a Şerîetzan\* û Fêrisiyan\* re be, hûn tu caran nakevin Padîşahiya Ezmanan.

### **Hêrs û mêrkujî**

<sup>21</sup>“We bihîstiye ku ji pêşiyên re hatiye gotin: ‘Nekuje! Her kesê ku bikuje, wê hukumbûnê heq bike!’ <sup>22</sup>Lê belê ez ji we re dibêjim, her kesê ku li birayê xwe hêrs bibe, ewê hukumbûnê heq bike. Û her kesê ku ji birayê xwe re bêje: ‘Bêmeji!’ wê li ber Dîwana Bilind jê bê pirsîn. Û her kesê ku bêje: ‘Ehmeq!’ ewê agirê dojehê\* heq bike. <sup>23</sup>Ji ber vê yekê, gava ku tu li ser gorîgehê\* diyariya xwe pêşkêş\* dikî, heke hat bîra te ku dilê birayê te ji te maye, <sup>24</sup>diyariya xwe li wir, li ber gorîgehê bihêle. Pêşî here bi birayê xwe re li hev were û piştî vegere, diyariya xwe pêşkêş bike. <sup>25</sup>Hê gava ku tu di rîya dadgehê de yî, zû bi dozdarê\* xwe re li hev were. An na, ewê te bide destê dadger û dadger jî te bide destê qerdiyan û tê bikevî zîndanê. <sup>26</sup>Bi rastî ez ji te re dibêjim, heta ku tu qurişê\* dawî nedî, tu ji wê derê dernakevî.

### **Zîna**

<sup>27</sup>“We bihîstiye ku hatiye gotin: ‘Zînayê neke!’ <sup>28</sup>Lê belê ez ji we re dibêjim, her kesê ku bi dilxwazî li jinekê binihêre, ji xwe wî di dilê xwe de bi wê re zîna kiriye. <sup>29</sup>Heke çavê te yê rastê dibe sedemê jirêderketina te, wî derxe û ji xwe biavêje! Ji bo te çêtir e ku tu endamekî ji bedena xwe wînda bikî, lê hemû bedena te nekeve dojehê\*. <sup>30</sup>Û heke destê te yê rastê dibe sedemê jirêderketina te, wî jêke û ji xwe biavêje! Ji bo te çêtir e ku tu endamekî ji bedena xwe wînda bikî, lê

hemû bedena te neçe dogehê.

### **Jinberdan**

<sup>31</sup>“Dîsa hatiye gotin: ‘Her kesê ku jina xwe berde, bila kaxeza jinberdanê bide wê.’ <sup>32</sup>Lê belê ez ji we re dibêjim, her kesê ku zîna ne tê de, ji ber sedemekî din jina xwe berde, dibe sedemê zînakirina wê. Û her kesê ku bi jineke berdayî re bizewice zînayê dike.

### **Sondxwarin**

<sup>33</sup>“Û dîsa we bihîstiye ku ji pêşyan re hatiye gotin: ‘Bi derewan sond nexwe û sonda xwe li ber Xudan bîne cih.’ <sup>34</sup>Lê belê ez ji we re dibêjim, Tu car sond nexwin! Ne bi ezmanan, çimkî ew textê\* Xwedê ye, <sup>35</sup>ne jî bi erdê, çimkî binlingê wî ye, ne jî bi Orşelîmê, çimkî ew bajarê Padîşahê Mezin e <sup>36</sup>û ne jî bi serê xwe sond bixwe, çimkî tu nikarî mûyekî sipî an reş bikî. <sup>37</sup>Bila ‘Erê’ya we ‘Erê’ be û ‘Na’ya we ‘Na’ be. Ji vê zêdetir ji yê Xerab e.

### **Heyfhilanîn**

<sup>38</sup>“We bihîstiye ku hatiye gotin: ‘Çav di ber çav de, diran di ber diran de.’ <sup>39</sup>Lê belê ez ji we re dibêjim, li ber ê xerab ranebin. Heke yek sîleyekê li lama te ya rastê bixe, lama xwe ya din jî bide ber. <sup>40</sup>Û heke yek dixwaze te bide dadgehê û kirasê te ji te bistîne, ebayê xwe jî bidê. <sup>41</sup>Heke yek

dixwaze bi zorê te kîlometrekê rêve bibe, bi wî re du kîlometran here. <sup>42</sup>Bide wî yê ku ji te dixwaze, rûyê xwe ji yê ku ji te deyn dixwaze, nezivirîne.

### **Ji dijminên xwe hez bikin**

<sup>43</sup>“We bihîstiye ku hatiye gotin: ‘Ji cîranê xwe hez\* bike, ji neyarê xwe nefret bike!’ <sup>44</sup>Lê belê ez ji we re dibêjim, ji neyarên xwe hez\* bikin û ji bo yên ku li we zilimê dikin dua bikin, <sup>45</sup>da ku hûn bibin zarokên Bavê\* xwe yê li ezmanan. Çimkî ew tava xwe hem li ser xeraban û hem jî li ser qencan dertîne û barana xwe bi ser rast û nerastan de dibarîne. <sup>46</sup>Heke hûn ji hezkerên xwe hez bikin, ma wê xelata we çi be? Ma bacgir\* jî weha nakin? <sup>47</sup>Û heke hûn bi tenê silavê bidin birayên xwe, ma hûn ji yên din zêdetir çi dikin? Ma pûtperest\* jî weha nakin? <sup>48</sup>Bêkêmahî bin, çawa ku Bavê\* we yê li ezmanan bêkêmahî ye.

### **Xêrxwazî**

**6** “Hay ji xwe hebin, karên xwe yên qenc li ber çavên mirovan nekin, ji bo ku ji aliyê wan ve bînin dîtin. An na, wê ji Bavê\* we yê li ezmanan ji bo we xelat nebe. <sup>2</sup>Ji ber vê yekê, çaxê ku tu xêrê dikî, li pêşiya xwe li boriyê nexe, wek ku durû li kuçê û di kinîştan\* de dikin, da ku pesnê wan bê dayîn. Bi rastî ez ji we re dibêjim, wan xelata xwe standiye. <sup>3</sup>Îcar gava ku tu xêrê dikî, bila destê te yê çepê nizanibe ku destê te yê rastê çi dike, <sup>4</sup>da ku xêra te bi dizî be. Bavê\* te yê ku çi

bi dizî tê kirin jî dibîne, wê te xelat bike.

### Duakirin

<sup>5</sup>“Gava ku hûn dua dikin, wek durûyan nebin, çimkî ew hez\* dikin ku li serê kuçeyan û di kinîştan\* de dua bikin, da ku ji aliyê mirovan ve bên dîtin. Bi rastî ez ji we re dibêjim, wan xelata xwe standiye. <sup>6</sup>Lê gava ku tu dua dikî, bikeve hindurê odeya xwe, deriyê xwe bigire û ji Bavê\* xwe yê ku nayê dîtin re dua bike û Bavê te yê ku çî bi dizî tê kirin dibîne, wê te xelat bike.

<sup>7</sup>“Gava ku hûn dua dikin, wek pûtperestan\* gotinên pûç pircar nekin, ji ber ku ew dibêjin qey bi pircarkirina peyvan wê bên bihîstin. <sup>8</sup>Îcar hûn nebin wek wan, çimkî Bavê\* we hê berî ku hûn ji wî bixwazin bi hewcedariya we dizane.

<sup>9</sup>“Hûn bi vî awayî dua bikin:

‘Bavê me yê li ezmanan,  
Bila navê te pîroz\* be.

<sup>10</sup>Bila padîşahiya te bê.

Daxwaza te wek li ezmanan,

Li ser rûyê erdê jî bê cih.

<sup>11</sup>Nanê me yê rojane roj bi roj bide me.

<sup>12</sup>Û li deynên me bibihûre\*,

Wek ku em li deyndarên xwe bihûrtine.

<sup>13</sup>Û me nebe ceribandinê,

Lê me ji yê xerab xilas bike.

Çimkî padîşahî, pêkarîn û rûmet\*

her û her ên te ne! Amîn.’

<sup>14</sup>Heke hûn li sûcên mirovan bibihûrin\*, wê Bavê we yê li ezmanan jî li sûcên we bibihûre. <sup>15</sup>Lê heke

hûn li sÛcên mirovan nebihûrin, Bavê we jî li sÛcên we nabihûre.

### **Rojîgirtin**

<sup>16</sup>“Û gava ku hûn rojiyê digirin, wek durûyan mirûzê xwe nekin; ji ber ku ew rûyê xwe tîrş dikin, da ku mirov bibînin ku ew bi rojî ne. Bi rastî ez ji we re dibêjim, wan xelata xwe standiye. <sup>17</sup>Lê gava ku tu rojiyê digirî, rûn\* li porê xwe bide û serçavê xwe bişo, <sup>18</sup>da ku mirov nebînin ku tu bi rojî yî, lê Bavê te yê ku nayê dîtin bibîne. Û Bavê te yê ku çî bi dizî tê kirin dibîne, wê te xelat bike.

### **Xezîna li ezmanan**

<sup>19</sup>“Li ser rûyê erdê ji bo xwe xezîneyan necivînin, ku li wir zeng û bizûzk wan xera dikin, dixwin û diz dikevinê û didizin. <sup>20</sup>Lê ji bo xwe xezîneyan li ezmanan çêbikin, ku li wir ne zeng û bizûzk dikarin wê xera bikin, bixwin û ne jî diz dikarin bikevinê û bidizin. <sup>21</sup>Çimkî xezîneya we li ku derê be, dilê we jî wê li wê derê be.

### **Çiraya bedenê**

<sup>22</sup>“Çiraya bedenê çav e. Heke çavê te qenc be, wê tevahiya bedena te bibe ronahî. <sup>23</sup>Lê heke çavê te xerab be, wê tevahiya bedena te di tariyê de be. Îcar heke ronahiya di dilê te de tarî be, ew çî tariyeke mezin e!



## **Xulamtiya ji du axayan re**

<sup>24</sup>“Tu kes nikare xulamtiyê ji du axayan re bike; çimkî an wê ji yekî nefret bike û ji yê din hez\* bike, an jî wê dilsozê yekî be û yê din biçûk bibîne. Hûn nikarin xulamtiyê hem ji Xwedê re û hem jî ji dewlemendiyê re bikin.

## **Xeman nexwin**

<sup>25</sup>“Ji ber vê yekê ez ji we re dibêjim, ji bo jiyana\* xwe xeman nexwin, ka hûnê çi bixwin, an çi vexwin û ne jî ji bo bedena xwe, ka hûnê çi li xwe bikin. Ma jiyana ne di ser xwarinê re û beden jî ne di ser lixwekirinê re ye? <sup>26</sup>Li teyrên ezmanan binihêrin! Ew ne diçînin, ne didirûn û ne jî di embaran de dicivînin. Dîsa jî Bavê we yê li ezmanan wan têr dike. Ma hûn ne di ser wan re ne? <sup>27</sup>Îcar kî ji we bi xemxwarinê dikare gazekê li ser bejina xwe zêde bike?

<sup>28</sup>“Û hûn çima ji bo cilan xeman dixwin? Li sosinên çolê binihêrin ku çawa mezin dibin, ew ne dixebitin û ne jî dirêsin. <sup>29</sup>Lê ez ji we re dibêjim ku Silêman jî bi hemû mezinahiya xwe wek yeke ji wan cil li xwe nekirin. <sup>30</sup>Heke Xwedê giyayê çolê yê ku îro heye û sibê di tendûrê de tê şewitandin, bi vî awayî bi cil dike, ma ewê we ji wî bêtir bi cil neke, hey kê mîmanno? <sup>31</sup>Ji ber vê yekê xeman nexwin û nebêjin: ‘Emê çi bixwin?’ an ‘Emê çi vexwin?’ an jî ‘Emê çi li xwe bikin?’ <sup>32</sup>Pûtperest\* li van tiştan digerin. Bavê we yê li ezmanan dizane ku hewcedariya we bi van

hemûyan heye. <sup>33</sup>Lê hûn berî her tiştî li Padîşahiya\* wî û li rastiya wî bigerin û ev tiştên ha jî wê ji we re bîn dayîn. <sup>34</sup>Ji ber vê yekê ji bo sibê xeman nexwin, çimkî sibe wê ji bo xwe xeman bixwe. Derdê rojê têra rojê dike.

### **Hukumkirina li kesên din**

**7** “Hukum nekin, da ku hûn jî neyên hukumkirin. <sup>2</sup>Çimkî hûn bi çi awayî yên din hukum bikin, hûnê jî bi wî awayî bîn hukumkirin. Hûn bi kîjan pîvanê bipîvin, wê bi wê pîvanê ji we re jî bê pîvandin. <sup>3</sup>Tu çima qirşikê di çavê birayê xwe de dibînî, lê bala xwe nadî girşê di çavê xwe de? <sup>4</sup>An çawa tu ji birayê xwe re dibêjî: ‘Bihêle ku ez qirşikê di çavê te de derxim’ hê ku girş di çavê te de ye? <sup>5</sup>Hey durûyo, pêşî girşê di çavê xwe de derxe, hingê tê zelaltir bibînî ku tu qirşikê di çavê birayê xwe de derxî.

<sup>6</sup>“Tiştê pîroz\* nedin kûçikan û ne jî durên xwe biavêjin ber berazan. An na, ewê wan di bin lingên xwe de biperçiqînin û bizivirin we perçe perçe bikin!

### **Ji Xwedê bixwazin**

<sup>7</sup>“Bixwazin, wê ji we re bê dayîn; lê bigerin, hûnê bibînin; li derî bixin, ewê ji we re vebe. <sup>8</sup>Çimkî her kesê ku bixwaze, wê bistîne, her kesê ku lê bigere, wê bibîne û her kesê ku li derî bixe, wê li ber vebe. <sup>9</sup>Kî ji we, gava ku kurê wî nîn bixwaze, wê kevir bidê? <sup>10</sup>An gava ku masî

bixwaze, wê mar bidê? <sup>11</sup>De îcar bi ser ku hûn xerab in jî, hûn dizanin diyariyên qenc bidin zarokên xwe, Bavê we yê li ezmanan wê çiqas zêdetir tiştên qenc bide wan ên ku ji wî dixwazin!

<sup>12</sup>“Her çi ku hûn dixwazin ên din ji we re bikin, hûn jî wusa ji wan re bikin, çimkî mana Şerîetê\* û pêxemberan\* ev e.

### **Deriyê teng**

<sup>13</sup>“Di deriyê teng re derbas bibin. Çimkî deriyê ku dibe helakê fereh e, riya ku diçe wê rihet e û yên ku pê ve diçin gelek in. <sup>14</sup>Lê deriyê ku dibe jiyanê\* teng e, rê jî dijwar e û yên ku wê dibînin hindik in.

### **Dar û berê wê**

<sup>15</sup>“Hay ji pêxemberên\* derewîn hebin. Ew di postê miyan de tînin ba we, lê di hindur de ew gurên har in. <sup>16</sup>Hûnê wan ji berê wan nas bikin. Ma kes tirî ji stiriyan û hêjîran ji diriyan diçine? <sup>17</sup>Bi vî awayî her dara çê berê qenc, lê her dara rizî jî berê xerab dide. <sup>18</sup>Dara çê nikare berê xerab bide, ne jî dara rizî dikare berê qenc bide. <sup>19</sup>Her dara ku berê qenc nede tê birîn û avêtin nav êgir. <sup>20</sup>Îcar hûnê wan ji berê wan nas bikin.

### **Daxwaza Bavê li ezmanan**

<sup>21</sup>“Ne ku her kesên ji min re dibêjin ‘Ya Xudan\*, ya Xudan’ wê bikevin Padîşahiya\* Ezmanan! Bi

tenê yên ku daxwaza Bavê min ê li ezmanan dikin wê bikevinê. <sup>22</sup>Wê rojê wê gelek kes ji min re bêjin: ‘Ya Xudan, ya Xudan! Ma bi navê te me pêxemberîti nekir? Bi navê te me cin derne-xistin? Ma bi navê te me gelek karên bihêz\* nekirin?’ <sup>23</sup>Hingê ezê bi eşkereyî ji wan re bêjim: ‘Min hûn qet nas nekirin! Ji min dûr bikevin, gunehkarno!’

### **Xaniyê yê aqilmend û yê kêmaqil**

<sup>24</sup>“Îcar her kesê ku van peyvên min dibihîze û tîne cih, mîna wî mirovê aqilmend e ku xaniyê xwe li ser latê ava kiriye. <sup>25</sup>Baran dibare, bahoz radibe, lehî tîn û li wî xaniyî dixin, lê ew hilnaweşe, çimkî li ser latê hatiye avakirin. <sup>26</sup>Û her kesê ku van peyvên min dibihîze û nayne cih, mîna wî mirovê kêmaqil e ku xaniyê xwe li ser seylakê\* ava kiriye. <sup>27</sup>Baran dibare, bahoz radibe, lehî tê û li wî xaniyî dixin û xanî hildiweşe. Û bi hilweşîneke mezin dikeve.”

<sup>28</sup>Gava ku Îsa ev gotinên xwe tamam kirin, xelk li ser hînkirina wî gelek şaş ma. <sup>29</sup>Çimkî wî bi desthilatî\* hînî wan dikir, ne wek Şerîetzanên\* wan.

### **Îsa kotiyekî paqij û qenc dike**

**8** Çaxê ku Îsa ji çiyê hate xwarê, elaletên\* mezin li pey wî çûn. <sup>2</sup>Îcar kotiyek\* hat ba wî, li ber wî deverû çû erdê û got: “Ya Xudan, heke tu bixwazî, tu dikarî min paqij bikî!” <sup>3</sup>Îsa jî destê xwe dirêj

kir, li wî da û got: “Ez dixwazim, paqij bibe!” Di cih de kotîbûna wî paqij bû. <sup>4</sup>Hingê Îsa jê re got: “Nebe ku tu ji kesî re bêjî! Lê here û ji bo ku ji wan re bibe şahidî xwe nîşanî kahîn\* bide û diyariya ku Mûsa emir kiriye pêşkêş\* bike.”

### **Baweriya sersed**

<sup>5</sup>Gava ku Îsa ket Kefernahûmê, sersedek\* hat ba wî û bi lava jê re got: <sup>6</sup>“Ya Xudan, xulamê min felcbûyî, bi êşeke giran li malê di nav nivînan de ye.” <sup>7</sup>Îsa ji wî re got: “Ezê bêm û wî qenc bikim.” <sup>8</sup>Sersed lê vegerand û got: “Ya Xudan, ez ne hêja me ku tu bêyî mala min, lê bi tenê peyvekê\* bêje û xulamê min wê qenc bibe. <sup>9</sup>Ji ber ku ez jî di bin emir de me û di bin emirê min de leşker hene. Ez ji yekî re dibêjim ‘Here,’ ew diçe; ji yekî din re dibêjim ‘Were,’ ew tê. Ez ji xulamê xwe re dibêjim ‘Vê bike,’ ew dike.”

<sup>10</sup>Çaxê ku Îsa ev yek bihîst, şaş ma û ji yên ku li pey wî dihatin re got: “Bi rastî, ez ji we re dibêjim, di Îsraêlê de jî min baweriyeke weha di dilê kesekî de nedît. <sup>11</sup>Va ye, ez ji we re dibêjim ku ji Rojhilat û ji Rojava wê gelek werin û di Padîşahiya Ezmanan de bi Birahîm, Îshaq û Aqûb re li ser sifrê rûnin. <sup>12</sup>Lê zarokên Padîşahiyê wê bêm avêtin nav tariya derve û wê li wê derê bibe girîn û qirçîna diranan.” <sup>13</sup>Îcar Îsa li sersed zivirî û jê re got: “Here, bila wek ku te bawer kir, ji te re bibe.” Û wê gavê xulam qenc bû.

### **Îsa gelek nexweşan qenc dike**

<sup>14</sup>Gava ku Îsa hate mala Petrûs\*, wî dît ku xesûya wî bi tayêketî di nav nivînan de ye. <sup>15</sup>Îsa destê xwe danî ser destê wê, tayê ew berda, jînik rabû û ji wî re xizmet kir.

<sup>16</sup>Gava ku bû êvar, gelek mirovên cinoyî\* anîn ba wî. Wî bi gotinekê ruhên xerab derxistin û hemû nexweş qenc kirin. <sup>17</sup>Û bi vî awayî ev gotina Îşaya pêxember\* hat cih:

“Wî eşên me kişandin  
Û nexweşiyên me hildan ser xwe.”

### **Şertên çûyîna li pey Îsa**

<sup>18</sup>Çaxê ku Îsa elalet li dora xwe dît, wî li wan emir kir ku derbasî aliyê din ê golê bibin.

<sup>19</sup>Hingê Şerîetzanek nêzîkî wî bû û jê re got: “Mamoste\*, tu herî ku derê ezê li pey te bêm.”

<sup>20</sup>Îsa lê vegerand û got: “Qulên roviyan hene, hêlînên teyrên ezmên jî hene, lê cihek tune ku Kurê\* Mirov serê xwe lê deyne.” <sup>21</sup>Ji şagirtên wî yekî jê re got: “Ya Xudan! Destûr bide min ku ez pêşî herim bavê xwe veşêrim.” <sup>22</sup>Lê Îsa ji wî re got: “Tu li pey min were! Bihêle, bila mirî miriyên xwe veşêrin!”

### **Îsa bagerê radiwestîne**

<sup>23</sup>Gava ew ket hindurê qeyikê, şagirtên wî jî li pey wî siwar bûn. <sup>24</sup>Ji nişkê ve di golê de bagereke mezin rabû, wusa ku pêlên avê bi ser qeyikê

diketin. Heçî Îsa bû, radiza. <sup>25</sup>Şagirt nêzîkî wî bûn, ew hişyar kirin û gotin: “Ya Xudan! Me rizgar\* bike! Em helak dibin!” <sup>26</sup>Îsa li wan vegerand: “Hey kê mîmanno, hûn çima ditirsin?” Hingê ew rabû, li bayê û li golê hilat û bêpejîniyeke mezin çêbû. <sup>27</sup>Hemû şaş man û gotin: “Ma ev mirovekî çawa ye? Ba û gol jî bi ya wî dikin!”

### **Îsa yekî cinoyî qenc dike**

<sup>28</sup>Gava ku Îsa derbasî aliyê din bû û gihîşt herêma Gerdarîniyan, du mirovên cinoyî\* ji nav goristanê derketin û hatin pêşiya wî. Ew ewqas har bûn ku kes nikaribû di wê riyê re derbas bibûya. <sup>29</sup>Îcar wan bi qîrîn gotin: “Ya Kurê\* Xwedê, ma te çi ji me ye? Ma ji berî ku dem bê tu hatî vir ku bi me ezabê bidî kişandin?” <sup>30</sup>Ji wan wêvetir garaneke mezin a berazan diçêriya. <sup>31</sup>Cinan ji wî lava kirin û gotin: “Heke tu me derxî, me bişîne nav garana berazan.” <sup>32</sup>Wî ji wan re got: “Herin!” Hingê ew derketin û çûn nav berazan. Hemû garanê xwe di kendêl de avêt golê û di avê de xeniqî. <sup>33</sup>Gavanên berazan reviyên, çûn bajêr, her tiştên bûyî û ya ku hatibû serê yên cinoyî gotin. <sup>34</sup>Hingê hemû xelkê bajêr hat pêşiya Îsa û gava ku ew dîtîn, jê lava kirin ku ji herêma wan here.

### **Îsa li gunehan dibihûre**

**9** Îsa kete qeyikekê, derbasî aliyê din bû û hate bajarê xwe. <sup>2</sup>Çend mirovan felciyekî ku di

nav nivînan de bû anî ba wî. Gava ku Îsa baweriya wan dît, wî ji yê felcî re got: “Bi zirav be lawo, li gunehên te hat bihûrtin.”

<sup>3</sup>Hingê ji Şerîetzanan hinekan di dilê xwe de got: “Ev mirov çêran\* dike!” <sup>4</sup>Lê Îsa bi fikirên wan dizanibû û got: “Hûn çima di dilê xwe de tiştên xerab difikirin? <sup>5</sup>Ma kîjan hêsanîtir e? Gotina ‘Li gunehên te hat bihûrtin,’ an gotina ku ‘Rabe û rêve here’? <sup>6</sup>Lê ji bo ku hûn bizanin ku desthilatiya\* Kurê\* Mirov heye ku li ser rûyê erdê li gunehan bibihûre...” Hingê ji yê felcî re got: “Rabe, nivînên xwe hilîne û here mala xwe.” <sup>7</sup>Û zilam\* jî rabû û çû mala xwe. <sup>8</sup>Gava ku elaletê ev yek dît, tirsîya û ji Xwedayê ku desthilatiya\* weha daye mirovan re şikir kir.

### **Îsa gazî Metta dike**

<sup>9</sup>Gava Îsa ji wê derê çû, wî mirovek bi navê Metta li cihê bacxanê rûniştî dît. Îsa ji wî re got: “Li pey min were.” Metta jî rabû û li pey wî çû.

<sup>10</sup>Gava ku Îsa li mala Metta li ser xwarinê bû, gelek bacgir\* û gunehkar hatin, bi wî û şagirtên wî re li ser sifrê rûniştin. <sup>11</sup>Wextê ku Fêrisîyan\* ev yek dît, wan ji şagirtên wî pirsî: “Çima Mamosteyê\* we bi bacgir û gunehkaran re xwarinê dixwe?” <sup>12</sup>Gava Îsa ev bihîst, got: “Ne yên saxlem, lê yên nexweş hewcedarê hekîm in. <sup>13</sup>Îcar hûn herin û mana peyva: ‘Ez rehmê dixwazim, ne qurbanê’ hîn bibin. Ji ber ku ez nehatime gazî yên rast bikim, lê ez hatime ku gazî yên gunehkar bikim.”



## Pirsa li ser rojîgirtinê

<sup>14</sup>Hingê şagirtên Yûhenna\* hatin ba Îsa û ji wî pirsîn: “Çima em û Fêrisî rojiyê digirin, lê şagirtên te rojiyê nagirin?” <sup>15</sup>Wî ji wan re got: “Heta zava bi wan re be, ma dibe ku vexwendiyên dawetê şîne bigirin? Lê rojên ku zava ji wan bê standin wê bînin û hingê ewê rojiyê bigirin.

<sup>16</sup>“Tu kes bi perçe qumaşê nû cilê kevin pîne nake, çimkî ew pîne ku hatiye lêxistin ji cil dikeve û cihê qetiyayî hê xerabtir dibe. <sup>17</sup>Ne jî kes şeraba nû dixwe meşkên kevin. Gava ku bixîne meşk diteqin, şerab dirije û meşk wêran dibin. Na, şeraba nû dixînin meşkên nû û bi vî awayî herdu jî tînin parastin.

## Veşandina keçikê û qencbûna jinikê

<sup>18</sup>Gava ku Îsa ev digotin, serekek hat, li ber wî çû ser çokan û got: “Ha niha keça min mir. Lê tu werî û destê xwe deynî ser wê, ewê bijî.” <sup>19</sup>Îsa rabû û tevî şagirtên xwe li pey wî çû.

<sup>20</sup>Di wê navê de jinikek ku ji diwanzdeh salan ve bû xwîn jê diçû ji paş Îsa ve hat û destê xwe li dawa cilê wî da. <sup>21</sup>Jinikê di dilê xwe de digot: “Bi tenê ez destê xwe li cilê wî bidim, ezê qenc bibim.” <sup>22</sup>Îsa zivirî, ew dît û jê re got: “Bi zirav be keça min, baweriya te tu qenc kirî.” Û jinik di cih de sax bû.

<sup>23</sup>Gava Îsa kete mala serekê kinîştê\*, bilûrvan û elaleta ku dikirin laleşe\* dîtin, <sup>24</sup>wî got: “Xwe bidin aliyekî. Keçik nemiriye, lê ew di xew de

ye.” Îcar ew pê kenîyan. <sup>25</sup>Piştî ku elalet hat derxistin derve, ew kete hindur, wî bi destê keçikê girt û keçik rabû. <sup>26</sup>Ev xeber li hemû herêmê belav bû.

### **Îsa du mirovên kor qenc dike**

<sup>27</sup>Gava Îsa ji wir derbas dibû, du mirovên kor li pey wî hatin û bi qîrîn gotin: “Li me were rehmê, ey Kurê Dawid\*!” <sup>28</sup>Wextê Îsa gihîşt malê, mirovên kor hatin ba wî. Hingê Îsa ji wan pirsî: “Hûn bawer dikin ku ez dikarim vê bikim?” Koran lê vegerand û gotin: “Erê, ya Xudan.” <sup>29</sup>Hingê Îsa destê xwe danî ser çavên wan û got: “Bila li gor baweriya we ji we re bibe.” <sup>30</sup>Û çavên wan vebûn. Wî bi hişkî emir li wan kir û got: “Hay jê hebin, bila kes bi vê nizanibe.” <sup>31</sup>Lê ew derketin, wan navê wî li hemû herêmê belav kir.

### **Îsa mirovekî lal qenc dike**

<sup>32</sup>Gava ku ew derketin, mirovekî lal û cinoyî anîn ba Îsa. <sup>33</sup>Çaxê ku cinê wî hat derxistin, zilamê ku lal bû peyivî. Elalet şaş ma û got: “Li Îsraêlê tişteki weha qet nehatiye dîtin.” <sup>34</sup>Lê Fêrisîyan got: “Ew bi destê mîrê cinan, cinan derdixe.”

### **Dilşewatiya Îsa**

<sup>35</sup>Îsa li hemû bajar û gundan digeriya, di kinîştên\* wan de hîn dikir, Mizgîniya\* Padîşahiye

belav fikir û hemû eş û nexweşî qenc dikirin.  
<sup>36</sup>Gava wî elalet dîtin, dilê wî bi wan şewitî. Çimkî ew mîna miyên bê şivan ên şaşbûyî û belavbûyî bûn. <sup>37</sup>Hingê wî ji şagirtên xwe re got: “Berê ku bê dirûn pir e, lê pale hindik in. <sup>38</sup>Ji ber vê yekê lavan ji Xudanê dirûnê bikin, da ku ji bo dirûna xwe palyan bişîne.”

### **Diwanzdeh şandî**

**10** Îsa her diwanzdeh şagirtên xwe gazî ba xwe kirin û desthilatî\* da wan ku ruhên nepak derxin, her cûreyê eş û nexweşiyên qenc bikin. <sup>2</sup>Navên her diwanzdeh şandiyan\* ev in: Yê pêşî, Şimûn\*, ku jê re Petrûs\* digotin û birayê wî Endrawis, Aqûbê kurê Zebedî û birayê wî Yûhenna. <sup>3</sup>Fîlîpo û Bertolomeyo, Tûma û Mettayê bacgir\*, Aqûbê kurê Halfawo û Tedayo. <sup>4</sup>Şimûnê Welatparêz û Cihûdayê\* Îsxeryotî yê ku Îsa da dest.

### **Şandina diwanzdeh şandiyan**

<sup>5</sup>Îsa ew her diwanzdeh şandin û li wan emir kir û got: “Neçin nav miletên ne Cihû û nekevin tu bajarê Sameriyan\*. <sup>6</sup>Lê hê bêtir herin ba miyên windabûyî yên mala Îsraêl. <sup>7</sup>Gava ku hûn çûn, Mizgîniyê\* bidin û bêjin: ‘Padîşahiya\* Ezmanan nêzîk e!’ <sup>8</sup>Nexweşan qenc bikin, miriyan rakin, kotiyên paqij bikin û cinan derxin. We belaş stand, belaş bidin. <sup>9</sup>Di kemberên xwe de ne zêr, ne zîv û ne jî sifir hildin. <sup>10</sup>Ji bo rêwîtiyê bi xwe

re ne tûrik, ne du kiras, ne du cot çarox û ne jî dar bibin. Çimkî karker xwarina xwe heq dike.

<sup>11</sup>“Kîjan bajar û gundê ku hûn biçinê, li wir li kesên hêja bigerin û li malên wan bimînin heta ku hûn diçin. <sup>12</sup>Gava ku hûn ketin malekê, silavê lê bikin. <sup>13</sup>Heke ew mal hêja be, bila aştiya\* we li ser wê be; heke ne hêja be, bila aştiya\* we li we vegere. <sup>14</sup>Her kesê ku hûn qebûl nekirin û guh neda peyva we, gava hûn ji wê malê an ji wî bajarî çûn, toza lingên xwe biweşînin. <sup>15</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, di roja hukum de, rewşa diyarê Sodom\* û Gomorayê wê ji ya wî bajarî çêtir be.

### **Tengahiyên mezin**

<sup>16</sup>“Va ye ez we wek miyan dişînim nav guran. Ji ber vê yekê wek maran bi aqil û wek kevokan dilpak bin. <sup>17</sup>Li hember mirovan hay ji xwe hebin. Çimkî ewê we bidin destê civînên giregiran û di kinîştên\* xwe de bidin ber qamçiyên. <sup>18</sup>Ji rûyê min ewê we bibin ber walî û padîşahan ku hûn ji wan û ji miletan re şahidiyê bikin. <sup>19</sup>Lê gava ku wan hûn dan dest, xeman nexwin ku hûnê çî bêjin û çawa bêjin. Di wê demê de wê ji we re bê dayîn ku hûn çî bêjin. <sup>20</sup>Çimkî yê dipeyive\* ne hûn in, lê Ruhê Bavê we yê ku bi we re ye, dipeyive.

<sup>21</sup>“Bira wê birayê xwe, bav wê zarokên xwe teslîmî mirinê bike; zarok wê li hember dê û bavê xwe rabin û wan bidin kuştin. <sup>22</sup>Her kes wê di ber navê min de ji we nefret bike. Lê yê ku

heta dawiyê li ber xwe bide, ewê rizgar\* bibe.

<sup>23</sup>“Gava ku li bajarekî cefayê bidin we, hûn birevin bajarekî din. Bi rastî ez ji we re dibêjim, beriya hatina Kurê\* Mirov, hûnê pê re negihîjin ku li hemû bajarên Îsraêlê bigerin.

<sup>24</sup>“Şagirt ne di ser mamosteyê\* xwe re ye, ne jî xulam di ser axayê xwe re ye. <sup>25</sup>Ji bo şagirt keys heye ku bibe wek mamosteyê xwe, ji bo xulam jî ku bibe wek axayê xwe. Heke ji malxwê malê re Belzebûl\* gotibin, îcar ewê ji maliyan re çi û çi nebêjin!

### **Divê hûn ji kê bitirsin**

<sup>26</sup>“Îcar ji wan netirsin. Çimkî tu tiştê sernixamtî tune ku neyê vekirin, ne jî tişteki veşartî heye ku neyê zanîn. <sup>27</sup>Ez çi di tariyê de ji we re dibêjim, hûn di ronahiyê de bêjin; çi di guhê we de tê gotin, hûn li ser banî gazî bikin. <sup>28</sup>Ji wan ên ku bedenê dikujin, lê nikarin can bikujin netirsin. Hê bêtir ji wî bitirsin, yê ku dikare hem can û hem bedenê di dojhê\* de wêran bike. <sup>29</sup>Ma du çivîk bi çerxiyekî nayên firotin? Dîsa jî bê destûra Bavê we yek ji wan nakeve erdê. <sup>30</sup>Heçî hûn in, mûyên serê we jî hemû hijmartî ne. <sup>31</sup>Ji ber vê yekê netirsin, hûn ji gelek çivîkan hêjatir in.

### **Eşkerekirin û înkarkirin**

<sup>32</sup>“Îcar kî ku li ber mirovan min eşkere bike, ez jî, ezê wî li ber Bavê xwe yê li ezmanan eşkere bikim. <sup>33</sup>Lê her kesê ku min li ber mirovan înkarkirin

bike, ez jî, ezê wî li ber Bavê xwe yê li ezmanan înkâr bikim.

### **Îsa dibe sedemê cudabûnê**

<sup>34</sup>“Nefikirin ku ez hatime aştiyê\* bînim ser rûyê erdê. Ez nehatime ku aştiyê bînim, lê ez hatime ku şûr bînim. <sup>35</sup>Çimkî ez hatime ku cihêtiyê bixim navbera bav û kur, dê û keçê, bûkê û xesûyê. <sup>36</sup>Wê dijminê mirov maliyên mala wî bi xwe bin.

<sup>37</sup>“Her kesê ku dê an bavê xwe ji min bêtir hez dike, ne hêjayî min e. Her kesê ku kur an keça xwe ji min bêtir hez dike jî, ne hêjayî min e. <sup>38</sup>Û yê ku xaça xwe hilneyne û li pey min neyê ne hêjayî min e. <sup>39</sup>Her kesê ku canê xwe bibîne ewê wî wînda bike, lê her kesê ku canê xwe di ber min de wînda bike wê wî bibîne.

<sup>40</sup>“Yê ku we qebûl dike min qebûl dike û yê ku min qebûl dike, ew ê ku ez şandime qebûl dike. <sup>41</sup>Her kesê ku pêxemberekî ji ber ku pêxember e qebûl dike, ewê xelata ku ji bo pêxember e bistîne. Û her kesê ku mirovê rast ji ber ku rast e qebûl bike, ewê xelata yê rast bistîne. <sup>42</sup>Û her kesê ku tasek ava sar bide ji van biçûkan yekî, ji ber ku ew şagirtê min e, bi rastî ez ji we re dibêjim, ew tu car xelata xwe wînda nake.”

### **Îsa û Yûhennayê imadkar**

**11** Piştî ku Îsa şîret li her diwanzdeh şagirtên xwe kir, ew ji wir çû bajarên wan, da ku hîn bike û Mizgîniyê bide.

<sup>2</sup>Gava Yûhenna\* di girtîgehê de bihîst ku Mesîh çî dike, wî şagirtên xwe şandin ba wî <sup>3</sup>ku ji wî bipirsîn: “Ma ewê ku wê bihata tu yî, an divê em li benda yekî din bimînin?” <sup>4</sup>Îsa weha li wan vegerand: “Herin tiştên ku we bihîstine û dîtine ji Yûhenna re bêjin: <sup>5</sup>Kor dibînin, şil û şeht rêve diçin, kotî paqij dibin, ker dibihîzin, mirî radibin û Mizgînî digihîje belengazan. <sup>6</sup>Xwezî bi wî kesî ku li ser min nekeve şikê.”

<sup>7</sup>Gava ku şagirtên Yûhenna diçûn, Îsa dest pê kir û ji elaletê re li ser Yûhenna peyivî: “Hûn çûn çolê ku çî bibînin? Ma çîtikeke ku li ber bayê diheje? <sup>8</sup>Heke na, hûn çûn ku çî bibînin? Ma mirovekî ku cilên nermîn li xwe kirine? Va ye ew ên ku cilên nermîn li xwe dikin di qesrên padîşahan de ne. <sup>9</sup>Naxwe hûn derketin ku çî bibînin? Ma pêxemberekî? Erê, ez ji we re dibêjim ku ji pêxemberekî jî meztir e. <sup>10</sup>Ev ew e yê ku weha li ser wî hatiye nivîsîn:

‘Va ye, ez qasidê xwe li pêşiya te dişînim,  
Ewê beriya te riya te amade bike.’

<sup>11</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim: Di nav ên ku ji jinan bûne de, yekî ji Yûhennayê imadkar meztir derneketiye. Lê di Padîşahiya Ezmanan de yê herî biçûk ji wî meztir e. <sup>12</sup>Ji roja Yûhennayê imadkar\* û heta niha, Padîşahiya Ezmanan bi zorê li ber xwe dide û yên zordar wê bi dest dixin. <sup>13</sup>Çimkî hemû pêxemberan û Şerîetê heta dema Yûhenna pêxemberîti kirin. <sup>14</sup>Û heke hûn bixwazin bipejirînin, Êlyasê ku diviya bihata ew e. <sup>15</sup>Yê ku guhên wî hene bila bibihîze.

<sup>16</sup>“Îcar ez vî nifşî bişibînim çî? Ew mîna wan

zarokan in ku li meydana rûniştine û gazî hevdû dikin <sup>17</sup>û dibêjin: 'Me ji bo we li bilûrê xist, lê hûn nereqisîn; me lorand, we şîn negirt.' <sup>18</sup>Çimkî Yûhenna hat, ne dixwar û ne jî şerab vedixwar, lê ew dibêjin: 'Cinên wî hene.' <sup>19</sup>Kurê\* Mirov hat, dixwe û vedixwe, îcar dibêjin: 'Va ye xwere û serxweş, hevalê bacgir û gunehkaran. Lê şehrezayî bi kirinên xwe rast kifş dibe.'

### **Bajaran bêbawerî**

<sup>20</sup>Hingê Îsa dest pê kir li wan bajaran hilat\*, ku di wan de gelek keramet nîşan dabûn. Çimkî ew ji gunehên xwe venegeriyabûn. <sup>21</sup>"Wey li te Xorazîne! Wey li te Beytsaydayê! Heke ew kerametên ku li nav we hatin kirin, li Sûr\* û Saydayê bihatana kirin, ewê ji zû ve di nav xirarî\* û xweliyê de ji gunehên xwe vegeyriyana. <sup>22</sup>Lê ez ji we re dibêjim, di roja hukûm de wê rewşa Sûr û Saydayê ji ya we çêtir be. <sup>23</sup>Û tu hey Kefernahûm! Ma tê heta bi ezmanan bêyî bilindkirin? Na, tê heta bi diyarê\* miriyan herî xwarê. Heke ew kerametên ku li nav te hatin kirin, li Sodomê\* bihatana kirin, ewê heta îro li cihê xwe bima. <sup>24</sup>Lê ez ji we re dibêjim ku wê di roja hukûm de rewşa Sodomê ji ya we çêtir be."

### **Îsa ji Bavê xwe re şikir dike**

<sup>25</sup>Hingê Îsa got: "Ez ji te re şikir dikim, ey Bavo\*, Xudanê erd û ezmên! Çimkî te ev tiştên ha ji şehreza û aqilmendan veşartin û ji zarokên



biçûk re diyar kirin. <sup>26</sup>Erê Bavo, çimkî li ba te ya bi dil ev bû.

<sup>27</sup>“Her tişt ji aliyê Bavê min ve ji min re hat dayîn. Ji bilî Bav tu kes bi Kur nizane û ji bilî Kur û yê ku Kur dixwaze Bav bi wan bide nas-kirin tu kes jî bi Bav nizane.

<sup>28</sup>“Werin ba min, ey hemû yê westayî û bargiran, ezê rihetiyê bidim we. <sup>29</sup>Nîrê min deynin ser stûyê xwe û ji min hîn bibin. Çimkî ez dilovan û ji dil nefsbîçûk im, hûnê rihetiyê ji bo canê xwe bibînin. <sup>30</sup>Çimkî nîrê min hêsanî û barê min sivik e.”

### **Pirsa roja Şemiyê**

**12** Hingê Îsa rojê\* Şemiyê di nav dexilan re derbas dibû. Şagirtên wî birçî bûbûn û dest pê kirin, simbil çinîn û xwarin. <sup>2</sup>Gava ku Fêrisiyan ev yek dît, wan ji wî re got: “Binihêre! Şagirtên te tiştê ku roja Şemiyê nabe dikin.” <sup>3</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Ma we nexwendiyê gava ku Dawid û yê pê re birçî bûn, çi kirin? <sup>4</sup>Ew ket Mala\* Xwedê, wî û yê bi wî re nanê\* pêşberiyê xwarin, ku ji bo wî û yê bi wî re çenedibû, lê bi tenê ji bo kahînan\* bû. <sup>5</sup>Ma we di Şerîetê\* de nexwendiyê ku kahîn di rojên\* Şemiyan de, di Perestgehê\* de roja Şemiyê xera dikin û dîsa jî bêşûc in? <sup>6</sup>Lê ez ji we re dibêjim yekî ji Perestgehê\* meztir li vir e. <sup>7</sup>Heke we bi mana vê gotina ku ji nivîsînên pîroz tê, ‘Ez rehmê dixwazim, ne goriyê’ bizaniya, weyê yê bêşûc hukum nekirana. <sup>8</sup>Çimkî Kurê\* Mirov Xudanê

roja Şemiyê ye.”

### **Qenckirina mirovekî desthişkbûyî**

<sup>9</sup>Îsa ji wê derê rabû, çû kinîştta wan. <sup>10</sup>Mirovekî ku destê wî hişk bû li wir bû. Ji bo ku Îsa sûcdar bikin, wan jê pirsî: “Ma dibe ku mirov roja\* Şemiyê yekî qenc bike?” <sup>11</sup>Îsa weha ji wan re got: “Ma kî ji we ku miyeke wî hebe û roja Şemiyê bikeve çalê, ew wê negire û dernexe? <sup>12</sup>Îcar mirov ji miyê çiqas hêjatir e! Ji ber vê yekê roja Şemiyê qencîkirin dibe.” <sup>13</sup>Piştîre Îsa ji zilam\* re got: “Destê xwe dirêj bike.” Wî jî dirêj kir û wek destê din sipîsax bû. <sup>14</sup>Fêrisî derketin derve û bi hev şêwirîn ku ewê çawa Îsa bidin kuştin.

### **Xulamê Xwedê yê bijare**

<sup>15</sup>Ji ber ku Îsa bi vê yekê dizanibû ji wir xwe da aliyekî. Gelek li pey wî çûn û wî hemû nexweşên wan qenc kirin. <sup>16</sup>Wî li wan emir kir ku nebêjin ew kî ye. <sup>17</sup>Da ku ev gotina Îşaya pêxember bê cih:

<sup>18</sup>“Va ye xulamê min ê ku min bijartiye,

Yê ku ez jê hez dikim û bi dilê min e.

Ezê Ruhê xwe deynim ser wî

Û ewê edaletê ji miletan re diyar bike.

<sup>19</sup>Ew pev naçe û naqîre

Û ne jî kes dengê wî li kuçan dibihîze.

<sup>20</sup>Çîtikê perçiqandî naşkêne,

Û fitîla pêxistî natemerîne.

Heta ku edaletê bigihîne serketinê

<sup>21</sup>Wê milet hêviya xwe bi navê wî ve girêdin.”

## Îsa cinan derdixe

<sup>22</sup>Hingê wan yekî cinoyiyê kor û lal anî ba Îsa û wî ew qenc kir, êdî hem peyivî û hem jî dît. <sup>23</sup>Her kes ecêbmayî ma û gotin: “Gelo Kurê\* Dawid ev e?” <sup>24</sup>Lê gava ku Fêrisiyan ev bihîst, wan got: “Ev mirov bi destê mîrê cinan Belzebûl\*, cinan derdixe.” <sup>25</sup>Îsa bi fikirên wan dizanibû û ji wan re got: “Her padişahiya ku di nav wê de dubendî hebe wê hilweşe û her bajar an mala ku di nav wê de dubendî hebe, li ser lingan namîne. <sup>26</sup>Heke Îblîs\* Îblîs derxe, di nav wî de dubendî heye. Êdî padişahiya wî çawa li ser lingan dimîne? <sup>27</sup>Heke ez bi Belzebûl cinan derdixim, kurên we bi kê cinan derdixin? Ji ber vê yekê ewê bibin hakimên we. <sup>28</sup>Îcar heke ez bi Ruhê Xwedê cinan derdixim, hingê Padişahiya Xwedê hatiye ser we. <sup>29</sup>Naxwe çawa yek dikare bikeve mala mêrxasekî û tiştên wî talan bike? Heke pêşî wî girêde, hingê dikare mala wî talan bike.

<sup>30</sup>“Yê ku ne bi min re ye li hember min e û yê ku bi min re berhev nake belav dike. <sup>31</sup>Ji bo vê yekê ez ji we re dibêjim, wê her çêr\* û guneh li mirovan bê bihûrtin, lê li wê çêrkirina ku li Ruhê\* Pîroz tê kirin nayê bihûrtin. <sup>32</sup>Her kesê ku li dijî Kurê Mirov gotinekê bêje wê li wî bê bihûrtin, lê her kesê ku li dijî Ruhê Pîroz gotinekê bêje ne li vê dinyayê û ne jî li dinya ku bê, li wî nayê bihûrtin.

<sup>33</sup>“An darê qenc bikin, wê berê wê qenc be, an jî darê xerab bikin, wê berê wê xerab be. Çimkî dar ji berê xwe tê naskirin. <sup>34</sup>Hey nifşê koremaran!

Hûn bi xwe xerab in, çawa hûnê bikaribin tiştên qenc bêjin? Çimkî dev ji yê ku ji dil difûre dibêje. <sup>35</sup>Mirovê qenc tiştên qenc ji xezîna dilê xwe ya qenc dertîne, lê mirovê xerab ji xezîna dilê xwe ya xerab tiştên xerab dertîne. <sup>36</sup>Lê ez ji we re dibêjim, wê mirov ji bo her peyva pûç a ku bêje, di roja hukum de hesab bide. <sup>37</sup>Çimkî tê bi peyvên\* xwe bêsiûc bibî û bi peyvên xwe siûcdar bêyî derxistin.”

### **Nîşana Ênis**

<sup>38</sup>Hingê ji Fêrisî û Şerîetzanan hinekan ji wî re got: “Mamoste, em dixwazin ku nîşanekê ji te bibînin.” <sup>39</sup>Lê Îsa bersîva wan da û got: “Nifşê xerab û zînakar li nîşanekê digere, lê ji nîşana Ênis pêxember pê ve nîşaneke din jê re nayê dayîn. <sup>40</sup>Çawa ku Ênis sê roj û sê şevan di zikê masiyê mezin de ma, wusa jî wê Kurê Mirov sê roj û sê şevan di dilê erdê de bimîne. <sup>41</sup>Roja hukum wê xelkê Nînewê bi vî nifşî re rabe û wî siûcdar bike. Çimkî ew bi gotina Ênis ji gunehên xwe vegeran û va ye yekî ji Ênis meztir li vir e. <sup>42</sup>Şahbanûya Başûr wê di roja hukum de bi vî nifşî re rabe û wî siûcdar bike. Çimkî ew, ji bo ku guhdariya şehrezayiya Silêman bike, ji wî kujê dinê rabû hat. Ê va ye yekî ji Silêman meztir li vir e.

<sup>43</sup>“Gava ku ruhê nepak ji mirov derdikeve, ji bo ku bîhna xwe veke, ew li cihên zuwa digere, lê nabîne. <sup>44</sup>Hingê ew dibêje: ‘Ezê vegerim mala xwe ya ku ez jê derketime.’ Îcar gava ku ew vedigere, ew malê vala, maliştî û xemilandî dibîne. <sup>45</sup>Hingê

ew diçe heft cinên ji xwe hê xerabtir tîne ba xwe û dikevin wê derê û rûdinin. Êdî rewşa dawî ya wî mirovî ji ya pêşî xerabtir dibe. Wê weha bê ser vî nifşê xerab jî.”

### **Dê û birayên Îsa**

<sup>46</sup>Hê gava ku Îsa ji elaletê re dipeyivî, dê û birayên wî li derve rawestan, xwestin ku bi wî re bipeyivin. <sup>47</sup>Yekî jê re got: “Va ye, diya te û birayên te li derve radiwestin û dixwazin ku bi te re bipeyivin.” <sup>48</sup>Îsa li wî vegerand û got: “Diya min kî ye û birayên min kî ne?” <sup>49</sup>Bi destê xwe şagirtên xwe nîşan da û got: “Va ne, diya min û birayên min. <sup>50</sup>Çimkî her kesê ku bi daxwaza Bavê min ê li ezmanan bike, birayê min, xwişka min û diya min ew e.”

### **Mesela erdê qenc û neqenc**

**13** Wê rojê Îsa ji malê derket û li perê golê rûnişt. <sup>2</sup>Elaleteke wusa mezin li dora wî civiya ku ew li qeyikekê siwar bû û rûnişt. Hingê teva-hiya elaletê li qerax rawesta. <sup>3</sup>Îcar Îsa bi meselan ji wan re gelek tişt peyivî û got: “Cotkar derket ku tovê xwe biçîne. <sup>4</sup>Gava ku wî tovê xwe direşand, hinek jê ket teniştê rê, teyr hatin û ew xwarin. <sup>5</sup>Hinek jê ket ser erdê kevirî û ji ber ku li wê derê zêde ax tunebû, ew zû şîn bû. <sup>6</sup>Lê gava ku roj derket ew kizirî û ji ber ku rayên wî tunebûn, hişk bû. <sup>7</sup>Hinekî din ket nav stiriyan, stirî mezin bûn û ew fetisandin. <sup>8</sup>Îcar hinek ket

ser erdekî qenc, hinekan sed, hinekan şêst û hinekan jî sî qat ber dan. <sup>9</sup>Yê ku guhên wî hene bila bibihîze.”

### **Armanca meselan**

<sup>10</sup>Îcar şagirt hatin ba Îsa û jê pirsîn: “Tu çima bi wan re bi meselan dipeyivî?” <sup>11</sup>Wî li wan vegerand û got: “Zanîna sirên\* Padîşahiya Ezmanan ji we re hatiye dayîn, lê ji wan re nehatiye dayîn. <sup>12</sup>Bi kê re hebe wê bêtir ji wî re bê dayîn û lê zêde bibe. Bi kê re tunebe, tiştê ku pê re heye jî wê jê bê standin. <sup>13</sup>Ji ber vê yekê ez ji wan re bi meselan dibêjim:

‘Ew dibînin, lê nabînin,

Ew dibihîzin, lê nabihîzin û fêm nakin.’

<sup>14</sup>Li ser wan, ev pêxemberîtiya Îşaya pêxember tê cih ku dibêje:

‘Hûn çiqas bibihîzin jî,

hûn tu car fêm nakin,

Hûn çiqas bibînin jî,

hûn tu car tènagihîjin.

<sup>15</sup>Çimkî dilê vî gelî tarî bûye,

Guhên wan giran bûne

Û wan çavên xwe girtine.

Nebe ku ew bi çavên xwe bibînin

Û bi guhên xwe bibihîzin

Û bi dilê xwe fêm bikin

Û cardin jî vegerin ku ez wan qenc bikim.’

<sup>16</sup>Lê xwezî bi çavên we, çimkî ew dibînin; xwezî bi guhên we, çimkî ew dibihîzin. <sup>17</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, gelek pêxember û mirovên rast,

dixwestin ku van tiştên hûn dibînin bibînin, lê nedîtin. Dixwestin ku van tiştên hûn dibihîzin bibihîzin, lê nebihîstin.

### **Şirovekirina mesela erdê qenc û neqenc**

<sup>18</sup>“De îcar guhdariya mesela yê cotkar bikin:  
<sup>19</sup>Her kesê ku gotina li ser Padîşahiyê dibihîze û fêm nake, yê Xerab tê û tiştê ku di dilê wî de hatiye çandin direvîne. Tovê ku li teniştê rê hatiye çandin ev e. <sup>20</sup>Ewê ku li ser erdê kevirî hatiye çandin jî, ew e ku peyvê dibihîze û di cih de wê bi şahî qebûl dike. <sup>21</sup>Lê ji ber ku rayê wî tune, tenê demeke kurt dimîne. Gava ku ji bo peyvê cefa û tengahiyê dibîne, ew zû ji rê derdikeve. <sup>22</sup>Ewê ku di nav stiriyan de hatiye çandin jî, ew e ku peyvê dibihîze, lê xemên vê dinyayê û xapandina dewlemendiyê peyvê difetisînin û peyv bêber dimîne. <sup>23</sup>Lê ewê ku li erdê qenc hatiye çandin, ew e ku peyvê dibihîze û wê fêm dike. Ew jî ber dide. Hinek jê sed, hinek jê şêst, hinek jî sî qat ber dide.

### **Mesela genim û zîwanê**

<sup>24</sup>Îsa meseleyeke din ji wan re got: “Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Zilamekî tovê qenc li erdê xwe çand. <sup>25</sup>Lê gava ku her kes di xew de bû, dijminê wî hat, di nav genim de zîwan çand û çû. <sup>26</sup>Çaxê ku genim gihîşt û ber da, hingê zîwan jî xuya bû. <sup>27</sup>Xulamên malxwê malê hatin û gotin: ‘Ezbenî, ma te tovê qenc di zeviya\* xwe de

neçand? Îcar ev zîwan ji ku derê çêbû?’<sup>28</sup> Zilam ji wan re got: ‘Dijminekî ev yek kiriye.’ Hingê xulamman jî jê pirsî: ‘Heke wusa ye, ma tu dixwazî ku em herin û wan aşêf bikin?’<sup>29</sup> Wî got: ‘Na, çimkî gava ku hûn aşêfa zîwanê bikin, dibe ku hûn genim jî pê re hilkin.’<sup>30</sup> Jêgerin, bila herdu bi hev re mezin bibin, heta wextê dirûtinê. Wî çaxî ezê ji paleyan re bêjim: Pêşî zîwanê berhev bikin û ji bo şewitandinê bikin gurz, piştî genim berhev bikin û bînin bixin embara min.’”

### **Liba xerdelê û hevîrtirşk**

<sup>31</sup>Îsa meseleyeke din ji wan re got: “Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Zilamekî rahişt liba xerdelê û ew di zeviya\* xwe de çand.”<sup>32</sup> Ew liba ku ji hemû tovan biçûktir e, dîsa jî gava ku ew mezin dibe, ji pincaran meztir e û dibe dar. Wusa ku teyrên ezmanan tên û li ser çiqilên wê bi cih dibin.”

<sup>33</sup>Wî meseleyeke din jî ji wan re got: “Padîşahiya Ezmanan dimîne hevîrtirşkê ku jinikekê ew hilda û xist nav sê çap ard, heta hemû tirş bû.”

<sup>34</sup>Îsa ev hemû tiştên ha bi meseleyan ji elaletê re gotin. Bê mesele wî tu tişt ji wan re nedigot,<sup>35</sup> da ew gotina ku pêxember gotibû were cih:

“Ezê bi meselan devê xwe vekim

Û ezê tiştên ku ji afirandina dinê vir ve

veşartî mane eşkere bikim.”



## Şirovekirina mesela zîwanê

<sup>36</sup>Hingê Îsa elalet hişt û çû mal. Şagirtên wî hatin balê û jê re gotin: “Mana mesela zîwana zeviyê ji me re bêje.” <sup>37</sup>Wî bersîva wan da û got: “Yê ku tovê qenc diçîne Kurê Mirov e. <sup>38</sup>Zevî dinya ye û tovê qenc jî zarokên Padîşahiyê ne. Zîwan zarokên ê Xerab in <sup>39</sup>û dijminê ku ew çandiye jî Îblîs\* e. Dirûn dawiya dinê ye û pale jî milyaket in. <sup>40</sup>Îcar wek ku zîwan tê berhevkerin û di nav êgir de tê şewitandin, di dawiya dinê de jî wê wusa bibe. <sup>41</sup>Wê Kurê Mirov milyaketên xwe bişîne. Ewê her tiştên ku bûne sedemê jirêderketinê û yên ku xerabiyê dikin ji Padîşahiya wî bicivînin. <sup>42</sup>Ewê wan biavêjin nav firna dadayî û li wir wê bibe girîn û qirçîna diranan. <sup>43</sup>Hingê yên rast wê di Padîşahiya Bavê xwe de wek rojê şewq bidin. Yê ku guhên wî hene bila bibihîze.

## Xezîna veşartî û durê giranbiha

<sup>44</sup>“Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Di nav zeviyekê de xezîneke veşartî hebû. Zilamekî ew dît, dîsa ew veşart, piştîre bi şahî çû, hemû hebûna\* xwe firot û ew zevî kirî.

<sup>45</sup>“Dîsa Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Bazirganek li durên spehî digeriya. <sup>46</sup>Gava ku wî durekî gelek giranbiha dît, çû hemû hebûna xwe firot û ew kirî.

### Mesela torê

<sup>47</sup>“Dîsa Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Tora ku her cûreyê masiyan dicivîne, tê avêtin nav deryayê. <sup>48</sup>Gava ku ew tije dibe, masîgir wê dikişînin qerêx. Hingê ew rûdinin, yên baş dikin selikan û yên nebaş jî diavêjin. <sup>49</sup>Di dawiya dinyayê de wê weha bibe. Wê milyaket bên û xeraban ji nav rastan bigirin <sup>50</sup>û wan biavêjin firna dadayî. Li wir wê bibe girîn û qirçîna diranan.”

<sup>51</sup>Îsa ji wan pirsî: “Ma we ev tiştên ha hemû fêm kirin?” Wan got: “Erê.” <sup>52</sup>Hingê wî ji wan re got: “Ji ber vê yekê her Şerîetzanê ku li ser Padîşahiya Ezmanan hatiye perwerdekirin, mîna malxwê malê ye ku ji xezîna xwe tiştên nû û kevin derdixe.”

### Îsa li Nisretê tê redkirin

<sup>53</sup>Piştî ku Îsa ev mesele gotin ji wê derê veqetiya. <sup>54</sup>Ew hat bajarê xwe, wî xelk di kinîştên wan de hîn kir û ew şaş man. Hingê wan got: “Vî mirovî ev şehrezayî û keramet ji ku derê anîn? <sup>55</sup>Ma ev ne kurê xerat e? Ma navê diya wî ne Meryem e? Ma Aqûb, Ûsiv, Şimûn û Cihûda ne birayên wî ne? <sup>56</sup>Ma hemû xwişkên wî ne di nav me de ne? Îcar vî mirovî ev hemû tişt ji ku derê anîn?”

<sup>57</sup>Û bi vî awayî ew ji wî xeyidîn. Lê Îsa ji wan re got: “Pêxemberek ji bajarê xwe û ji mala xwe pê ve li tu cihê din ne bêrûmet e.” <sup>58</sup>Û ji ber bêbaweriya

wan wî li wê derê gelek keramet nekirin.

### **Kuştina Yûhennayê imadkar**

**14** Wê gavê Hêrodêsê\* serdar nav û dengê Îsa bihîst <sup>2</sup>û ji xulamên xwe re got: “Ev Yûhennayê\* imadkar e, ji nav miriyan rabûye. Ji ber vê yekê ew kerametên weha xurt bi destê wî tên kirin.” <sup>3</sup>Çimkî Hêrodês ji ber Hêrodiya jina birayê xwe Fîlîpo Yûhenna girtibû û ew avêtibû zîndanê. <sup>4</sup>Ji ber ku Yûhenna ji wî re gotibû: “Nabe ku tu jinbira xwe bînî.” <sup>5</sup>Hêrodês dixwest ku Yûhenna bikuje, lê ji xelkê ditirsiya. Çimkî wan ew pêxember dihesibandin.

<sup>6</sup>Di rojbûyîna Hêrodês de keça Hêrodiyayê li pêş vexwendiyên reqisî. Ev yek li Hêrodês gelek xweş hat <sup>7</sup>û wî soz da û sond xwar ku keçik her çi jê bixwaze ewê bide wê. <sup>8</sup>Keçika ku ji aliyê diya xwe ve hatibû navtêdan, ji Hêrodês re got: “Serê Yûhennayê imadkar, li vir li ser sêniyekê bide min.” <sup>9</sup>Û padîşah xemgirtî bû, lê ji ber sonda xwe û ji ber ên ku bi wî re li ser sifrê rûniştibûn, wî emir da ku daxwaza wê bê cih. <sup>10</sup>Wî şand û di zîndanê de serê Yûhennayê imadkar da birîn. <sup>11</sup>Serê wî li ser sêniyekê anîn û dan keçikê. Wê jî ew ji diya xwe re bir. <sup>12</sup>Hingê şagirtên Yûhenna hatin, laşê wî birin û ew veşartin. Piştî çûn û ji Îsa re gotin.

### **Îsa pênc hezar kesan têr dike**

<sup>13</sup>Gava Îsa ev yek bihîst, ji wê derê bi serê xwe

ket qeyikekê û xwe da cihekî bêpejin. Lê gava elaletê ev yek bihîst, bi peyatî ji bajaran li pey wî çûn. <sup>14</sup>Çaxê Îsa derket bejê, wî elaleteke mezin dît û dilê wî bi wan şewitî û nexweşên wan qenc kirin.

<sup>15</sup>Dema ku bû êvar, şagirtên wî hatin ba wî û jê re gotin: “Ev der cihekî bêpejin e û wext jî êdî dereng e. Destûra elaletê bide, da ku herin gundan û ji xwe re xwarinê bikin.” <sup>16</sup>Lê Îsa ji wan re got: “Ne hewce ye ku ew herin. Hûn xwarinê bidin wan!” <sup>17</sup>Şagirtan bersîv da û gotin: “Li vir bi tenê pênc nan û du masiyên me hene.” <sup>18</sup>Wî got: “Wan binin vir ba min.” <sup>19</sup>Û wî emir da hemû elaletê ku li ser mêrgê rûnin. Hingê wî her pênc nan û herdu masî hildan, li ezmanan nihêrt, şikir kir û nan şkandin. Wî ew dan şagirtên xwe û şagirtan jî ew li xelkê belav kirin. <sup>20</sup>Hemûyan xwar û têr bûn. Wan diwanzdeh selik pariyên ku zêde mabûn dan hev. <sup>21</sup>Hejmara yên ku xwarin, ji bilî jin û zarokan, li dora pênc hezar mêran bû.

### **Îsa li ser avê rêve diçe**

<sup>22</sup>Gava ku Îsa elalet verêdikir, wî zû şagirtên xwe li qeyikê siwar kirin û ew ji beriya xwe şandin aliyê din ê golê. <sup>23</sup>Piştî ku wî elalet verêkir, hingê bi serê xwe hilkişiya çiyê, da ku dua bike. Dema ku bû êvar, ew li wir bi tenê bû. <sup>24</sup>Di wê navê de qeyik ji bejê gelek dûr ketibû û ber pêlan diket, çimkî ba ji hember wan ve dihat.

<sup>25</sup>Nêzîkî berbanga sibehê Îsa li ser golê rêve çû

û nêzîkî şagirtan bû. <sup>26</sup>Çaxê wan dît ku ew li ser golê rêve diçe, bizdiyan û ji tirsan kirin qîrîn û gotin: “Ev xeyalet e!” <sup>27</sup>Lê Îsa di cih de bi wan re peyivî û got: “Bi zirav bin! Ez im. Netirsin!” <sup>28</sup>Petrûs lê vegerand û got: “Ya Xudan, heke tu yî, emir bide ku ez li ser avê bêm ba te.” <sup>29</sup>Wî got: “Were!” Hingê Petrûs jî ji qeyikê peya bû, li ser avê rêve çû û ber bi Îsa ve hat. <sup>30</sup>Lê çaxê dît ku bager xurt bû, tirsîya û xewirî nav avê, qîriya û got: “Ya Xudan, min rizgar bike!” <sup>31</sup>Îsa di wê gavê de destê xwe dirêj kir, ew girt û jê re got: “Hey kêmanîmano! Tu çima dudilî bûyî?” <sup>32</sup>Dema ku ew hilkişîyan qeyikê ba rawesta. <sup>33</sup>Hingê yên ku di qeyikê de bûn, perizîn\* wî û gotin: “Bi rastî tu Kurê\* Xwedê yî.”

### **Îsa li Cênîsartê nexweşan qenc dike**

<sup>34</sup>Gava ew derbasî aliyê din bûn, ketin bejê û hatin bajarê Cênîsartê. <sup>35</sup>Çaxê mirovên wî cihî Îsa nas kirin, wan xeber şand hawirdorê, xelkê hemû nexweşên xwe anîn ba wî <sup>36</sup>û ji bo ku destê xwe li dawa cilên wî bidin lava dikirin. Hemû yên ku destê xwe lê didan qenc bûn.

### **Adetên bav û kalan**

**15** Hingê ji Orşelîmê hinek Fêrisî û Şerîetzan hatin ba Îsa û jê pirsîn: <sup>2</sup>“Ma çima şagirtên te adetên bav û kalan dişkênin? Beriya xwarinê ew destên xwe naşon!” <sup>3</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Îcar hûn jî çima ji bo xatirê adetên xwe emirên

Xwedê dişkênin? <sup>4</sup>Çimkî Xwedê gotiye: ‘Qedirê dê û bavê xwe bigire. Yê ku tiştê xerab ji dê û bavê xwe re bêje, divê bê kuştin.’ <sup>5</sup>Lê belê hûn dibêjin ku mirovek ji dê an jî ji bavê xwe re bêje: ‘Ew alîkariya ku wê ji min bigihîsta te ji Xwedê re hatiye dayîn,’ <sup>6</sup>êdî ew ne mecbûr e ku qedirê bavê xwe bigire. Bi vî awayî we ji bo xatirê adetên xwe peyva Xwedê rakir. <sup>7</sup>Hey durûno! Îşaya li ser we qenc pêxemberîti kiriye:

<sup>8</sup>‘Ev gel bi dev rûmetê dide min

Lê dilê wan ji min dûr e.

<sup>9</sup>Bi pûçîti diperizin min

Çimkî hînkirina wan emirên mirovî ne.’”

### **Tiştên ku mirov diherimîn**

<sup>10</sup>Îsa elalet gazî ba xwe kir û ji wan re got: “Guh bidinê û fêm bikin. <sup>11</sup>Tiştê ku di dev re diçe hindurê mirov wî naherimîne, lê tiştê ji dev dertê mirov diherimîne.” <sup>12</sup>Hingê şagirt nêzîkî wî bûn û jê pirsîn: “Ma tu dizanî gava ku Fêrisiyan ev bihîst hêrs bûn?” <sup>13</sup>Îsa li wan vegerand: “Her şitilê ku Bavê min ê li ezmanan neçandiye, ewê ji ra ve bê rakirin. <sup>14</sup>Dev ji wan berdîn! Ew kor in, rêberên koran in. Heke kor rêberiya yê kor bike, wê herdu jî bikevin çalê.”

<sup>15</sup>Hingê Petrûs jê re got: “Mana vê meselê ji me re bêje.” <sup>16</sup>Îsa ji wan pirsî: “Ma hûn jî hê fêmkor in? <sup>17</sup>Ma hûn fêm nakin her tiştê ku dikeve dev, diçe zik û ji wê derê dertê derve? <sup>18</sup>Lê tiştên ku ji dev derdikevin, ji dil tèn û ev mirov diherimîn. <sup>19</sup>Çimkî fikirên xerab, kuştin, zîna, fuhûş, dizî,

şahidiya derewîn û çêr ji dil dertên. <sup>20</sup>Tiştên ku mirov diherimînin ev in, lê xwarina bi destê neşûştî mirov naherimîne.”

### **Baweriya jinika Kenanî**

<sup>21</sup>Îsa ji wê derê veqetiya û derbasî herêma Sûr\* û Saydayê bû. <sup>22</sup>Jineke Kenaniya ku ji wê herêmê bû hat ba wî, gazî kir û got: “Ya Xudan, Kurê\* Dawid, li min were rehmê! Keça min ji destê cinan êşeke mezin dikişîne.” <sup>23</sup>Wî tu peyv ji jinikê re negot. Hingê şagirtên wî nêzîkî wî bûn û hêvî kirin: “Wê bişîne bila here, li pey me tê, dike qîrîn.” <sup>24</sup>Îsa bersîv da û got: “Ez tenê ji bo miyên windabûyî yên Îsraêlê hatime şandin.” <sup>25</sup>Lê jinik nêzîk bû, xwe avêt lingên wî û got: “Ya Xudan, alîkariya min bike!” <sup>26</sup>Wî lê vegerand û got: “Ne rast e ku mirov nanê zarokan hilde û biavêje ber kûçikan.” <sup>27</sup>Jinikê got: “Erê ya Xudan, lê kûçik jî hûrikên ku ji ber xwediyên wan dikevin erdê, dixwin.” <sup>28</sup>Hingê Îsa got: “Ya sitiyê, baweriya te xurt e! Bila wek ku tu dixwazî ji te re bibe.” Di wê gavê de keça wê qenc bû.

### **Îsa çar hezar kesan têr dike**

<sup>29</sup>Îsa ji wê derê derket û hat nêzîkî Gola Celîlê. Piştî hilkişîya çiyayekî û li wir rûnişt. <sup>30</sup>Elaletên mezin hatin ba wî. Bi xwe re şil û şeht, kor, seqet, ker û lal û gelek nexweşên din anîn û ew li ber lingên wî dirêj kirin û wî ew qenc kirin. <sup>31</sup>Gava ku elaletê dît lal dipeyivin, seqet qenc

dibin, şil û şeht rêve diçin û kor dibînin, şaş man û ji Xwedayê Îsraêl re şikir kirin.

<sup>32</sup>Îsa şagirtên xwe gazî ba xwe kirin û got: “Dilê min bi vê elaletê dişewite, ev sê roj e ku ew bi min re ne û tişteki wan tune ku bixwin. Ez naxwazim ku wan birçî bişînim, da ku di rê de dilê wan nebihûre!” <sup>33</sup>Hingê şagirtên wî bersîv dan: “Li vê çolê emê ji ku derê evqas nan bînin ku vê elaletê têr bikin?” <sup>34</sup>Îsa ji wan pirsî: “Ma çend nanên we hene?” Wan got: “Heft nan û çend masiyên me yên biçûk hene.”

<sup>35</sup>Wî emir da elaletê ku li erdê rûnin. <sup>36</sup>Hingê wî heft nan û masî hildan, şikir kir, ew şkandin, dan şagirtan û wan jî dan xelkê. <sup>37</sup>Hemûyan xwar û ew têr bûn. Piştî wan heft selik pariyên bermayî berhev kirin. <sup>38</sup>Hejmara yên ku xwaribûn jî, ji bilî jin û zarokan çar hezar mêr bû.

<sup>39</sup>Piştî ku Îsa elalet verêkir, li qeyikê siwar bû û çû herêma Megedanê.

### **Daxwaza dîtina nîşanekê**

**16** Hingê Fêrisî û Sadûqî hatin ba Îsa û ji bo ku wî biceribînin, jê xwestin ku ji ezmanan nîşanekê raberî wan bike. <sup>2</sup>Wî li wan vegerand û got: “Gava ku dibe êvar, hûn dibêjin ‘Hewa wê xweş be, çimkî ezman sor e!’ <sup>3</sup>Îcar serê sibê hûn dibêjin: ‘Îro wê hewa nexweş be, çimkî ezman sor e û ewr belek in.’ Hûn dikarin bi rewşa rûyê ezmên derxin, ma hûn nikarin bi nîşanên deman derxin? <sup>4</sup>Nişê xerab û zînakar li nîşanekê digere, lê ji nîşana Ênis pêxember pê ve nîşanek jê re



nayê dayîn.” Îsa ew hiştin û çû.

### **Hevîrtirşkê Fêrisî û Sadûqiyan**

<sup>5</sup>Gava ku şagirt derbasî aliyê din ê golê bûn, ji bîr kirin ku bi xwe re nênan bibin. <sup>6</sup>Îsa ji wan re got: “Hay ji xwe hebin û xwe ji hevîrtirşkê Fêrisî û Sadûqiyan biparêzin.” <sup>7</sup>Şagirt di nav xwe de peyivîn û gotin: “Ji ber ku me nan bi xwe re neaniye weha dibêje.” <sup>8</sup>Îsa dizanibû ku ew çî dibêjin, îcar wî got: “Hey kêmmîmanno! Ji ber ku nanê we tune hûn çima di nav hev de dipeyivin? <sup>9</sup>Ma we hê jî fêm nekiriye? Ma nayê bîra we pênc nanên ku pênc hezar mirov têr kirin û we çend selik dan hev? <sup>10</sup>Ma nayê bîra we heft nanên ku çar hezar têr kirin û we çend selik jî dan hev? <sup>11</sup>Ma çawa hûn fêm nakin ku ez ne li ser nênan ji we re dibêjim? Lê li hember hevîrtirşkê Fêrisî û Sadûqiyan hay ji xwe hebin.” <sup>12</sup>Hingê wan fêm kir ku ew nabêje li hember hevîrtirşkê nênan hay ji xwe hebin, lê ji hînkirina Fêrisî û Sadûqiyan xwe biparêzin.

### **Şahidiya Petrûs a li ser Îsa**

<sup>13</sup>Gava Îsa hat herêma Qeyseriya Fîlîpoyê, wî ji şagirtên xwe pirsî: “Li gor gotina xelkê Kurê\* Mirov kî ye?” <sup>14</sup>Wan lê vegerand û gotin: “Hinek dibêjin Yûhennayê\* imadkar, hinek dibêjin Êlyas û hinekên din jî dibêjin Yêremya an jî yek ji pêxemberan\* e.” <sup>15</sup>Îsa ji wan re got: “Lê hûn çî dibêjin? Bi ya we ez kî me?” <sup>16</sup>Şimûn-Petrûs bersîv da û got: “Tu Mesîh\* î, Kurê\* wî Xwedayê

sax î.”<sup>17</sup> Îsa lê vegerand û got: “Xwezî bi te, ey Şimûnê kurê Ûnis, çimkî yê ku ev ji te re vekiriye ne xwîn û goşt e, lê Bavê min ê li ezmanan e.”<sup>18</sup> Û ez jî ji te re dibêjim: Tu Petrûs\* î û ezê li ser vê latê dêra\* xwe ava bikim. Hêza diyarê miriyan nikare wê bindest bike.<sup>19</sup> Ezê mifta Padîşahiya Ezmanan bidim te, tu her çi li ser erdê girêdî, ewê li ezmanan jî bê girêdan û tu her çi li ser erdê vekî, ewê li ezmanan jî bê vekirin.”<sup>20</sup> Hingê wî li şagirtên xwe emir kir ku ji kesî re nebêjin ew Mesîh e.

### **Îsa mirin û rabûna xwe diyar dike**

<sup>21</sup> Ji wê demê ve Îsa dest pê kir nîşanî şagirtên xwe da, ku divê ew here Orşelîmê û ji destê rihsipî, serekên kahînan û Şerîetzanan gelek cefayê bikişîne, bê kuştin û roja sisiyan rabe.

<sup>22</sup> Petrûs ew kişand aliyekî, lê hilat û got: “Ev ji te dûr be, ya Xudan! Ev tişt tu car bi te nayê!”

<sup>23</sup> Lê Îsa zivirî û ji Petrûs re got: “Ji min dûr keve, Îblîs! Tu ji min re dibî asteng; çimkî tu ne tiştên Xwedayî, lê tiştên mirovî difikirî.”

<sup>24</sup> Hingê wî ji şagirtên xwe re got: “Yê ku bixwaze li pey min bê bila xwe înkâr bike, rahêje xaça xwe û li pey min bê.”<sup>25</sup> Çimkî her kesê ku bixwaze jiyana xwe rizgar bike, ewê wê winda bike; lê her kesê ku jiyana xwe di ber min de winda bike, ewê wê bibîne.<sup>26</sup> Mirovek hemû dinyayê bi dest bixe jî, lê canê xwe winda bike, çi feyda wî heye? An dikare çi di ber canê xwe de bide?<sup>27</sup> Çimkî wê Kurê Mirov bi rûmeta Bavê xwe ve, tevî milya-

ketên xwe bê û hingê wê her kesî li gora kirinên wî xelat bike. <sup>28</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, hin ji van kesên ku li vir rawestayî hene, heta ku nebînin Kurê Mirov di Padîşahiya xwe de tê, ew mirinê tu car tam nakin.”

### **Dîtina Îsa tê guhertin**

**17** Piştî şeş rojan Îsa Petrûs, Aqûb û birayê wî Yûhenna bi xwe re birin û ew bi tenê derxistin çiyayekî bilind. <sup>2</sup>Li wir, li ber wan dîtina wî hat guhertin. Rûyê wî wek rojê şewq da û cilên wî wek ronahiyê çîlsipî bûn. <sup>3</sup>Ji nişkê ve Mûsa û Êlyas li wan xuya bûn û bi Îsa re peyivîn. <sup>4</sup>Petrûs ji Îsa re got: “Ya Xudan, çiqas qenc e ku em li vir in! Heke tu bixwazî ezê li vir sê holikan çêkim. Yekê ji te re, yekê ji Mûsa re û yekê jî ji Êlyas re.”

<sup>5</sup>Hê ew dipeyivî, ewrekî ronahîdar li ser wan kir sî û dengê ji ewr hat û got: “Ev e Kurê min ê delal. Ez ji wî razî me. Guhdariya wî bikin!” <sup>6</sup>Gava şagirtan ev bihîst, ji tirsan deverû ketin erdê. <sup>7</sup>Lê Îsa hat, destê xwe li wan da û got: “Rabin, netirsin!” <sup>8</sup>Çaxê şagirtan serê xwe rakirin, wan ji Îsa pê ve tu kesî din nedît.

<sup>9</sup>Çaxê ji çiyê dihatin xwarê, Îsa li wan emir kir û got: “Ji kesî re li ser tiştên ku we dîtin nebêjin, heta ku Kurê Mirov ji nav miriyan ranebe.” <sup>10</sup>Şagirtan ji wî pirsî û gotin: “Naxwe çima Şerîetzan dibêjin, divê pêşî Êlyas bê?” <sup>11</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Bi rastî, Êlyas tê û her tiştî serrast dike. <sup>12</sup>Lê ez ji we re dibêjim, ji xwe Êlyas hatiye û wan ew nas nekir. Lê çi ku dilê wan xwest

bi wî kirin. Bi vî awayî wê Kurê Mirov jî ji destê wan cefayê bikişîne.”<sup>13</sup> Hingê şagirtan fêm kir ku ew ji wan re li ser Yûhennayê imadkar dibêje.

### **Îsa zarokekî cinoyî qenc dike**

<sup>14</sup>Gava ku gihîştin ba elaletê, mirovek nêzîkî Îsa bû, li ber wî çû ser çokan <sup>15</sup>û got: “Ya Xudan, li kurê min were rehmê! Bi atiyê dikeve û êşeke mezin dikişîne. Ew gelek caran dikeve nav êgir û nav avê. <sup>16</sup>Min ew anî ba şagirtên te, lê wan nikaribû wî qenc bikin.” <sup>17</sup>Îsa bersîv da û got: “Hey nifşê bêbawerî û jirêderketî! Ezê heta kengê bi we re bim, heta kengê ezê li we sebir bikim? Wî bînin vir ba min.” <sup>18</sup>Îsa li cin hilat û ew jê derket. Di cih de kurik qenc bû.

<sup>19</sup>Hingê şagirt bi serê xwe hatin ba Îsa û jê pirsîn: “Ma çima me nikaribû em cin derxin?”

<sup>20</sup>Wî li wan vegerand: “Ji ber ku baweriya we kême. Bi rastî ez ji we re dibêjim, heke wek liba xerdelê baweriya we hebe, hûn ji vî çiyayî re bêjin: ‘Ji vir here wir,’ ewê here. Tu tişt tune ku ji bo we çênebe. <sup>21</sup>Lê cinên weha ji bîlî dua û rojiyê bi tişteki din dernakevin.”

### **Îsa mirin û rabûna xwe ji nû ve diyar dike**

<sup>22</sup>Gava ku ew bi hev re li Celîlê bûn, Îsa ji wan re got: “Hindik maye ku Kurê Mirov bikeve destê mirovan. <sup>23</sup>Ewê wî bikujin û roja sîsiyan ewê rabe.” Şagirt bi vê yekê gelekî xemgîn bûn.

## Baca Perestgehê

<sup>24</sup>Çaxê ew gihîştin Kefernahûmê, bacgir hatin ba Petrûs û jê pirsîn: “Ma Mamosteyê we baca Perestgehê\* nade?” <sup>25</sup>Wî got: “Belê, ew dide.”

Dema Petrûs hat malê, pêşî Îsa ji wî re got: “Tu çi difikirî, Şimûn? Padîşahên dinyayê bac û xercê ji kê distînin? Ma ji kurên xwe an ji yên biyanî?” <sup>26</sup>Petrûs got: “Ji yên biyanî.” Hingê Îsa ji wî re got: “Wê gavê kur serbest in. <sup>27</sup>Lê ji bo ku em dilê wan nehêlin, tu here golê û şewkê xwe biavêje. Masiyê ku pêşî hat, bigire, devê wî veke, tê zîvekî\* mezin bibînî. Wî bibe, ji bo min û ji bo xwe bide wan.”

## Yê herî mezin kî ye?

**18** Wê gavê şagirt hatin ba Îsa û jê pirsîn: “Di Padîşahiya Ezmanan de yê herî mezin kî ye?” <sup>2</sup>Wî bangî zarokekî kir, di nav wan de da rawestin <sup>3</sup>û got: “Bi rastî ez ji we re dibêjim, heta ku hûn venegirin û nebin wek zarokan, hûn tu car nakevin Padîşahiya Ezmanan. <sup>4</sup>Ji ber vê yekê, her kesê ku xwe wek vî zarokî nizim bike, di Padîşahiya Ezmanan de yê herî mezin ew e. <sup>5</sup>Û her kesê ku zarokekî weha bi navê min qebûl bike, ew min qebûl dike. <sup>6</sup>Lê her kesê ku bibe sedemê jirêderketina yekî ji van biçûkên ku bawerî bi min anîne, ji bo wî çêtir e ku beraşekî mezin bi stûyê wî ve bê daleqandin û bikeve binê deryayê.

## **Jirêderketin**

<sup>7</sup>“Wey li serê dinyayê, ji ber sedemên jirêderketinê! Divê sedemên jirêderketinê hebin, lê wey li wî mirovî ku ji vê yekê re dibe sedem. <sup>8</sup>Heke destê te an lingê te dibe sedemê jirêderketina te, wî jêke û ji xwe biavêje. Ji bo te çêtir e ku tu bê dest an bê ling bikevî jiyanê, ne ku bi herdu dest û bi herdu lingên xwe ve tu bêyî avêtin nav agirê herheyî. <sup>9</sup>Û heke çavê te dibe sedemê jirêderketina te, wî derxe û ji xwe biavêje. Ji bo te çêtir e ku tu bi çavekî bikevî jiyanê, ne ku bi herdu çavan ve tu bêyî avêtin nav agirê dojhê\*.

## **Mesela miya windabûyî**

<sup>10</sup>“Hay ji xwe hebin û ji van biçûkan yekî kêmbênin. Çimkî ez ji we re dibêjim ku milyaketên wan li ezmanan hergav li rûyê Bavê min ê li ezmanan dinihêrin. <sup>11</sup>Ji ber ku Kurê Mirov hat, yê windabûyî rizgar bike.

<sup>12</sup>“Gelo hûn çî difikirin? Heke sed miyên mirovekî hebin û yek ji wan riya xwe winda bike, ma ewê not û nehan li çiyê nehêle û neçe li ya windabûyî negere? <sup>13</sup>Û heke wê bibîne, bi rastî ez ji we re dibêjim, ewê ji wan not û nehên ku riya xwe winda nekirine bêtir bi wê şa bibe. <sup>14</sup>Bi vî awayî Bavê we yê li ezmanan jî naxwaze ku yek ji van biçûkan winda bibe.

## **Birayê ku gunehan dike**

<sup>15</sup>“Heke birayê te li hember te guneh bike, here û gava ku hûn herdu bi tenê ne, sûcê wî nîşanî wî bide. Heke ew li te guhdarî bike te birayê xwe kar kir. <sup>16</sup>Lê heke ew li te guhdarî neke, kesek an du kesên din jî bi xwe re bibe, ‘da ku her peyv bi şahidiya dido an sisiyan rast derkeve.’ <sup>17</sup>Lê heke wî nexwest guh bide wan jî, ji civîna bawermendan re bêje. Îcar heke wî nexwest li civîna bawermendan jî guhdarî bike, bila êdî ew ji bo te bibe wek yekî pûtperest û bacgir.

<sup>18</sup>“Bi rastî ez ji we re dibêjim, hûn her çi li ser rûyê erdê girêdin, ewê li ezman jî bê girêdan. Û hûn her çi li ser rûyê erdê vekin, ewê li ezmanan jî bê vekirin. <sup>19</sup>Cardin ez ji we re dibêjim ku li ser rûyê erdê, dido ji we li ser her tiştê ku hûn dixwazin, bibin yek, wê ew ji aliyê Bavê min ê li ezmanan ve ji we re çêbibe. <sup>20</sup>Çimkî li ku derê dido an sisê bi navê min werin ba hev, li wir ez jî di nav wan de me.”

## **Mesela xulamê bêrehm**

<sup>21</sup>Hingê Petrûs hat ba Îsa û jê re got: “Ya Xudan, gava ku birayê min li hember min guneh bike, divê ez çend caran li wî bibihûrim? Ma heta heft caran?” <sup>22</sup>Îsa bersîva wî da: “Ez ji te re dibêjim, ne heta heft caran, lê heta heftê caran heft. <sup>23</sup>Ji ber vê yekê Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Padîşahek hebû ku xwest hesab bi xulamên xwe re bibîne. <sup>24</sup>Gava ku padîşah dest bi hesab kir,

yekî ku bi deh hezar telantî\* deyndarê wî bû, anîn ba wî. <sup>25</sup>Ji ber ku nikaribû deynê xwe bide, axayê wî emir kir ku ew, jina wî, zarokên wî û hemû hebûna\* wî bên firotin û deynê wî bê dayîn. <sup>26</sup>Xulam xwe avêt ber lingên wî, jê lava kir û got: 'Li min sebir bike, ezê hemû deynê xwe bidim.' <sup>27</sup>Dilê axa bi wî şewitî, ew berda û li deynê wî jî bihûrt.

<sup>28</sup>"Îcar gava ku xulam derket derve, wî hevalekî xwe yê xulam dît ku bi sed zîvî deyndarê wî bû. Wî bi pêsîra wî girt, şidand û got: 'Deynê min ê ku li te ye bide.' <sup>29</sup>Hevalê wî yê xulam xwe avêt ber lingên wî û jê lava kir û got: 'Li min sebir bike, ezê deynê xwe bidim.' <sup>30</sup>Lê wî nexwest, çû û heta ku wî deynê xwe da ew avêt girtîgehê.

<sup>31</sup>"Gava ku hevalên wî yên xulam ev yek dîtin, gelekî xemgirtî bûn, rabûn çûn ba axayê xwe û hemû tiştên bûyî jê re gotin. <sup>32</sup>Hingê axa xulam gazî ba xwe kir û jê re got: 'Hey xulamê xerab! Ji ber ku te ji min lava kir, ez li hemû deynê te bihûrîm\*.' <sup>33</sup>Çawa ku ez li te hatim rehmê, ma ne diviya ku tu jî li hevalê xwe yê xulam bihatayî rehmê?' <sup>34</sup>Axayê wî hêrs bû û ew da destê cefakeran, heta ku ew hemû deynê xwe bide.

<sup>35</sup>"Heke her yek ji we ji dil li birayê xwe nebihûre, wê Bavê min ê li ezman jî bi vî awayî li we bike."

### **Hînkirina li ser jinberdanê**

**19** Gava ku Îsa gotina xwe tamam kir, hingê ji Celîlê derket û derbasî herêma Cihûstanê ya aliyê



din ê Çemê Urdunê bû. <sup>2</sup>Elaletên mezin li pey wî çûn û wî ew li wir qenc kirin.

<sup>3</sup>Ji Fêrisiyan hinek ji bo ku wî biceribînin nêzîkî wî bûn û jê pirsîn: “Ma dibe ku bi her sedemî mêr jina xwe berde?” <sup>4</sup>Îsa bersîva wan da û got: “Ma we nexwendiyê ku Afirandar di destpêkê de ‘nêr û mê ew afirandin’ <sup>5</sup>û got: ‘Ji ber vê yekê mêr wê dê û bavê xwe berde, bi jina xwe re bibe yek û herdu jî wê bibin bedenek.’ <sup>6</sup>Wusa ku êdî ew ne du kes in, lê bedenek in. Ji ber vê yekê yên ku Xwedê ew kirine yek, bila mirov wan ji hevdû veneqetînin.” <sup>7</sup>Hingê Fêrisiyan pirsî: “Naxwe çima Mûsa emir kir ku mêr kaxeza jinberdanê bide jina xwe û wê berde?” <sup>8</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Ji ber serhişkiya we Mûsa destûr da we ku hûn jinên xwe berdin. Lê belê di destpêkê de ne weha bû. <sup>9</sup>Ez ji we re dibêjim, kî ku ji zînayê pê ve bi sedemekî din jina xwe berde û bi yeka din re bizewice, zînayê dike.”

<sup>10</sup>Şagirtan ji Îsa re got: “Heke rewşa navbera jin û mêr bi vî awayî be, çêtir e ku nezewicin.” <sup>11</sup>Wî ji wan re got: “Her kes nikare vê gotinê qebûl bike, bi tenê yên ku ji wan re hatiye dayîn dikarin qebûl bikin. <sup>12</sup>Çimkî hin hene ji zikmakî nemêr in, hin hene ji aliyê mirovan ve tînin nemêrkirin û hin jî hene ku di ber Padîşahiya Ezmanan de xwe nemêr dikin. Yê ku dikare vê qebûl bike, bila qebûl bike.”

### **Îsa zarokan pîroz dike**

<sup>13</sup>Hingê zarok anîn ba Îsa, da ku destê xwe

deyne ser wan û ji bo wan dua bike. Îcar şagirtan li yên ku ew anîn hilat. <sup>14</sup>Lê Îsa got: “Bihêlin, bila zarok bên ba min û pêşiyê li wan negirin, çimkî Padîşahiya Ezmanan ji yên weha re ye.” <sup>15</sup>Û wî destê xwe danî ser wan û ji wê derê çû.

### **Xortê dewlemend li jiyana herheyî digere**

<sup>16</sup>Îcar mirovek nêzîkî Îsa bû û jê pirsî: “Ya Mamoste, divê ez çi qencyê bikim, da ku ez jiyana\* herheyî bi dest bixim?” <sup>17</sup>Îsa lê vegerand û got: “Tu çima li ser qencyê ji min dipirsî? Bi tenê Yek heye ku qenc e. Lê heke tu dixwazî bikevî jiyane, emiran bîne cih.” <sup>18</sup>Yê xort jê pirsî: “Kîjanan?” Îsa lê vegerand: “Nekuje, zînayê neke, nedize, şahidiya derewîn nede, <sup>19</sup>qedirê dê û bavê xwe bigire û ji cîranê xwe hez bike wek ku tu ji xwe hez dikî.” <sup>20</sup>Yê xort jê re got: “Min ev tişt hemû anîne cih. Divê êdî ez çi bikim?” <sup>21</sup>Îsa bersîva wî da: “Heke tu dixwazî bêkêmahî bî, here, çi tiştê te heye bifiroşe, li belengazan belav bike, hingê wê li ezmanan xezîna te hebe. Û were, bikeve pey min.” <sup>22</sup>Gava ku yê xort ev peyv bihîst bi xemgînî çû, çimkî gelek mal û milkê wî hebû.

<sup>23</sup>Hingê Îsa ji şagirtên xwe re got: “Bi rastî ez ji we re dibêjim, ji bo dewlemendekî ketina Padîşahiya Ezmanan zehmet e. <sup>24</sup>Dîsa ez ji we re dibêjim, derbasbûna devê di qula derziyê re ji ketina mirovê dewlemend a Padîşahiya Ezmanan hêsanîtir e.” <sup>25</sup>Gava ku şagirtan ev bihîst gelek

şaş man û wan pirsî: “Heke weha be kî dikare rizgar bibe?” <sup>26</sup>Îsa li wan nihêrt û got: “Li ba mirovan ev nabe, lê li ba Xwedê her tişt bibe.”

<sup>27</sup>Hingê Petrûs li Îsa vegerand û got: “Va ye me her tişt hişt û em li pey te hatin. Îcar wê ji bo me çi hebe?” <sup>28</sup>Wî ji wan re got: “Bi rastî ez ji we re dibêjim, di nûbûna hemû tiştan de, çaxê ku Kurê Mirov li ser textê xwe yê rûmetê rûne, hûn ên ku li pey min hatine jî hûnê li ser diwanzdeh textan rûnin û li diwanzdeh êlên Îsraêl hukum bikin. <sup>29</sup>Her kesê ku di ber navê min de dev ji xanî, bira û xwişk, dê û bav, zarok û zeviyên xwe berdaye, wê sed qatî li wan bistîne û jiyana herheyî par bistîne. <sup>30</sup>Lê gelek ên pêşî wê bibin ên paşî û yên paşî wê bibin ên pêşî.”

### Mesela paleyên rêz

**20** “Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Malxweyekî malê hebû, ku serê sibê zû derket, ji bo ku paleyan bigire, da ku di nav rezê wî de bixebitin. <sup>2</sup>Ew ji bo rojê bi zîvekî bi paleyan re li hev hat û ew şandin nav rezê xwe.

<sup>3</sup>“Saet li dora sisiyan ew derket û li meydana sūkê kesên din ên bêkar rawestayî dîtin. <sup>4</sup>Wî ji wan re got: ‘Hûn jî herin di rezê min de bixebitin û heqê we çi be ezê bidim.’ <sup>5</sup>Ew jî rabûn û çûn. Dîsa ew li dora nîvro û saet sisiyan derket û eynî tişt kirin. <sup>6</sup>Saet li dora pêncan jî derket, hinekên din jî dîtin ku li wir radiwestan. Wî ji wan re got: ‘Çima hûn hemûyê rojê li vir disekinîn û tişteki nakin?’ <sup>7</sup>Wan bersîv da: ‘Çimkî tu kesî em bi

paletî negirtin.’ Wî ji wan re got: ‘Hûn jî herin nav rêz.’

<sup>8</sup>“Gava ku bû êvar, xwediyê rêz ji serkarê xwe re got: ‘Gazî paleyan bike û ji yên paşî dest pê bike heta yên pêşî heqê hemûyan bide.’ <sup>9</sup>Paleyên ku piştî nîvro li dor saet pêncan hatibûn girtin, hatin û her yekî zîvek stand. <sup>10</sup>Îcar gava ku yên pêşî hatin, wan goman kir ku wê bêtir bistînin. Lê her yekî ji wan jî zîvek stand. <sup>11</sup>Çaxê ku perê xwe standin, dest pê kirin, ji malxwê malê gazin kirin <sup>12</sup>û gotin: ‘Evên ku paşiyê hatin, tenê saetekê xebitîn, lê te em ên ku hemû giraniya rojê û germiya wê kişandin, bi wan re yek girtin.’ <sup>13</sup>Lê malxwê malê ji yekî ji wan re got: ‘Heval, ez li te neheqiyê nakim. Ma tu bi min re bi zîvekî li hev nehatî? <sup>14</sup>Rahêje heqê xwe û here. Ez dixwazim bi qasî ku min da te, bidim ê paşî jî. <sup>15</sup>Ma heqê min tune ku ez çî bixwazim, ez bi malê xwe bikim? An tu çavnebariya camêriya min dikî?’

<sup>16</sup>“Bi vî awayî wê yên paşî bibin ên pêşî û yên pêşî bibin ên paşî.”

### **Îsa cara sisiyan mirin û rabûna xwe diyar dike**

<sup>17</sup>Gava ku Îsa hildikişiya Orşelîmê, wî diwanz-deh şagirtên xwe dan aliyekî û di rê de ji wan re got: <sup>18</sup>“Va ye em hildikişin Orşelîmê. Kurê Mirov wê bê dayîn destê serekên kahînan û Şerîet-zanan. Ewê hukumê mirinê li ser wî bidin <sup>19</sup>û bidin destê miletan, da ku tinazên xwe bi wî

bikin, bidin ber qamçıyan û wî xaç bikin. Û roja sisiyan ewê ji nav miriyan rabe.”

### **Daxwaza diya kurên Zebedî**

<sup>20</sup>Hingê diya kurên Zebedî bi du kurên xwe re nêzîkî Îsa bû, li ber wî çû ser çokan û ji wî xwest ku tişteki ji bo wê bike. <sup>21</sup>Îsa ji wê pirsî: “Tu çi dixwazî?” Wê jî got: “Emir bike ku herdu kurên min, di Padîşahiya te de yek li milê te yê rastê, yê din li milê te yê çepê rûne.” <sup>22</sup>Îsa bersîv da û got: “Hûn nizanin ku hûn çi dixwazin. Ma hûn dikarin ji wê kasa ku ezê vexwim, vexwin?” Wan got: “Em dikarin.” <sup>23</sup>Îsa ji wan re got: “Bi rastî hûnê ji kasa min vexwin, lê rûniştandina li milê min ê rastê û çepê ne di destê min de ye. Ev ji bo wan e ku ji aliyê Bavê min ve ji wan re hatiye amadekirin.”

<sup>24</sup>Çaxê her deh şagirtan ev yek bihîst, li herdu birayan hêrs bûn. <sup>25</sup>Lê Îsa ew gazî ba xwe kirin û got: “Hûn dizanin ku serekên miletan serdestiyê li wan dikin û giregirên wan jî hukumdariya xwe li ser wan dikin. <sup>26</sup>Lê di nav we de wê ne weha be. Di nav we de, her kesê ku bixwaze bibe yê mezin, bila bibe xizmetkarê we. <sup>27</sup>Û di nav we de her kesê ku bixwaze bibe yê pêşî, bila bibe xulamê we. <sup>28</sup>Çawa ku Kurê Mirov jî nehatiye ku jê re xizmet bê kirin, lê hatiye ku xizmetê bike û di ber gelean de canê xwe berdêl bide.

### Çavê du koran dibîne

<sup>29</sup>Gava ku ew ji bajarê Erîhayê derdiketin, elaleteke mezin li pey Îsa çû. <sup>30</sup>Du mirovên kor li kêleka rê rûdiniştin. Çaxê bihîstin Îsa di wê derê re derbas dibe, qîriyan û gotin: “Ya Xudan, Kurê\* Dawid, li me were rehmê!”

<sup>31</sup>Elaletê li wan hilat, da ku dengê xwe bibirin, lê ew bêtir qîriyan û gotin: “Ya Xudan, Kurê\* Dawid, li me were rehmê!” <sup>32</sup>Îsa rawesta, gazî wan kir û got: “Hûn ji min çi dixwazin ku ez ji bo we bikim?” <sup>33</sup>Wan bersîv da û got: “Ya Xudan, bila çavên me bibînin.” <sup>34</sup>Dilê wî bi wan şewitî û destê xwe danî ser çavên wan. Di cih de çavên wan dîtî û li pey Îsa çûn.

### Îsa bi rûmet dikeve Orşelîmê

**21** Gava ku ew nêzîkî Orşelîmê bûn û hatin Beytfacê li ba Çiyayê Zeytûnê, Îsa du şagirtên xwe şandin û <sup>2</sup>ji wan re got: “Herin gundê pêşberî xwe, hema hûnê li wir kereke girêdayî ya bi dehşik\* bibînin. Wan vekin û ji min re bînin. <sup>3</sup>Heke kesekî tişteke ji we re got, jê re bêjin: ‘Ew ji Xudan re lazim in û ewê zû wan bi şûn de bişîne.’”

<sup>4</sup>Ev wusa çêbû, da ku ev gotina pêxember were cih:

<sup>5</sup>“Ji xelkê Siyonê\* re bêjin:

‘Va ye Padîşahê te

Bi nefsbîçûkî li kerê siwarbûyî,

Li dehşikê\*, heta li dehşikê kerê siwarbûyî

tê ba te.’”

<sup>6</sup>Şagirt çûn û wek ku Îsa ji wan re gotibû kirin.  
<sup>7</sup>Wan ker û dehşik anîn, cilên xwe danîn ser wan  
 û Îsa siwar bû. <sup>8</sup>Piraniya elaletê cilên xwe li ser  
 rê raxistin. Hinekên din jî ji daran çiqil birîn û  
 avêtin ser rê. <sup>9</sup>Elaleta ku li pêşiya wî diçû û yên  
 ku li pey dihatin weha diqîriyan û digotin:

“Hosanna\* ji Kurê Dawid re!

Yê ku bi navê Xudan tê pîroz\* e!

Li bilindahiyên herî jorîn Hosanna!”

<sup>10</sup>Gava Îsa kete Orşelîmê, tevahiya bajêr hejiya  
 û gotin: “Ev kî ye?” <sup>11</sup>Elaletê bersîv da: “Ev Îsa  
 pêxember e! Ji bajarê Nisreta Celîlê ye.”

### **Îsa Perestgehê paqij dike**

<sup>12</sup>Îsa ket Perestgehê\* û hemûyên ku li wê derê  
 kirîn û firotin dikirin, avêtin derve. Maseyên  
 pereguhêran û kursiyên kevokfiroşan gêr\* kirin.  
<sup>13</sup>Wî ji wan re got: “Di Kitêba Pîroz\* de hatiye  
 nivîsîn: ‘Wê ji mala min re mala dua bê gotin’. Lê  
 hûn wê dikin ‘şkefta rêbiran\*’.”

<sup>14</sup>Li Perestgehê kor û şil û şeht anîn ba wî û wî  
 ew qenc kirin. <sup>15</sup>Lê gava ku serekên kahînan û  
 Şerîetzanan karên nedîtî yên ku Îsa dikirin dîtîn  
 û dengê zarokan bihîstin ku di Perestgehê de  
 digotin: “Hosanna ji Kurê Dawid re!”, hêrs bûn  
<sup>16</sup>û gotin: “Ma tu nabihîzî ku ev zarok çi dibêjin?”  
 Îsa li wan vegerand û got: “Belê, ma we ev qet  
 nexwendîye? ‘Te ji devê zarokên biçûk û yên li  
 ber şîr şikir deranî.’” <sup>17</sup>Wî ew li wir hiştin û ji  
 bajêr derket, çû Beytanyayê û şev li wir borand.

## Dara hêjîrê

<sup>18</sup>Serê sibê zû gava ku Îsa vedigeriya bajêr ew birçî bû. <sup>19</sup>Li kêleka rê dareke hêjîrê dît û nêzîkî wê bû, lê ji pelan pê ve tişteke bi wê ve nedît. Hingê wî ji darê re got: “Bila careke din êdî tu car tu ber nedî!” Dara hêjîrê di cih de hişk bû.

<sup>20</sup>Gava ku şagirtan ev yek dît, şaş man û gotin: “Ma dara hêjîrê çawa di cih de hişk bû?” <sup>21</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Bi rastî ez ji we re dibêjim, heke baweriya we hebe û hûn nekevin şikê, hûn ne bi tenê dikarin tiştên ku bi dara hêjîrê bûye bikin, lê hûn dikarin ji vî çiyayî re bêjin: ‘Ji cihê xwe rabe û xwe biavêje deryayê’ û ewê bibe.

<sup>22</sup>Gava ku hûn bawer bikin, hûn bi dua çî bixwazin hûnê bistînin.”

## Pirsa li ser desthilatiya Îsa

<sup>23</sup>Îsa ketibû Perestgehê û hîn fikir, hingê serekên kahînan û rihsipiyên gel hatin ba wî û jê pirsîn: “Tu bi kîjan desthilatiyê\* van tiştan dikî? Û kê ev desthilatî daye te?” <sup>24</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Ezê jî pirsekê ji we bikim, heke hûn bersîva min bidin, ezê ji we re bêjim ka ez bi kîjan desthilatiyê van tiştan dikim: <sup>25</sup>Imadkirina Yûhenna ji ku derê bû? Ma ew ji ezmanan bû an ji mirovan?” Ew di nav xwe de şêwirîn û gotin: “Heke em bêjin: ‘Ji ezmanan e,’ hingê ewê bêje: ‘Naxwe, we çima bawerî bi wî neanî?’ <sup>26</sup>Lê heke em bêjin: ‘Ji mirovan e,’ em ji gel ditirsîn, çimkî hemû Yûhenna pêxember dibînin.” <sup>27</sup>Wan bersîv



da Îsa û gotin: “Em nizanin.” Hingê wî ji wan re got: “Ez jî ji we re nabêjim ku ez bi kîjan desthilatiyê van tiştan dikim.”

### Mesela du kuran

<sup>28</sup>“Hûn çi difikirin? Du kurên mirovekî hebûn. Ew çû ba yê pêşî û jê re got: ‘Lawo, tu here, îro di nav rêz de bixebite.’ <sup>29</sup>Wî got: ‘Ez naçim,’ lê piştîre poşman bû û çû. <sup>30</sup>Îcar bav çû ba kurê xwe yê din û eynî tişt jê re got. Wî jî bersîv da û got: ‘Baş e, ezê herim,’ lê ew neçû. <sup>31</sup>Ji herduyan kîjanî bi daxwaza bavê xwe kir?” Wan bersîv da û got: “Yê pêşî.”

Îsa ji wan re got: “Bi rastî ez ji we re dibêjim, bacgir û fahişeyan jî wê beriya we bikevin Padîşahiya Xwedê. <sup>32</sup>Çimkî Yûhenna hat ku riya rast nîşanî we bide û we bawerî bi wî neanî, lê bacgir û fahişeyan bawerî pê anîn. Piştî ku we ev dît jî hûn poşman nebûn ku baweriyê bi wî binin.

### Mesela rezvanan

<sup>33</sup>“Guhdariya meseleyeke din bikin: Mirovekî malxwê malê hebû ku rez danî. Wî hawirdora wî sênc kir, li navê mahserek\* kola û kelehêk çêkir. Piştîre wî rez bi kirê da rezvanan û çû welatekî din. <sup>34</sup>Gava ku çaxê rezçinînê nêzîk bû, wî xulamên xwe şandin ba rezvanan, da ku berê wî bicivînin. <sup>35</sup>Rezvanan xulamên wî girtin, li yekî xistin, yek kuştin û yê din jî dane ber keviran. <sup>36</sup>Îcar zilam ji cara pêşî bêtir xulam şandin.

Rezvanan eynî tişt anîn serê wan jî. <sup>37</sup>Li dawiyê ew rabû û kurê xwe şand û got: 'Ewê ji kurê min re hurmetê bikin.' <sup>38</sup>Lê gava ku rezvanan kur dît, ji hevdû re gotin: 'Ev wêris e! Werin, em wî bikujin û bibin xwediyê mîrasa wî.' <sup>39</sup>Wan ew girt, avêtin derveyî rêz û kuştin. <sup>40</sup>Îcar gava ku xwediyê rêz were, ewê çi bi van rezvanan bike?" <sup>41</sup>Wan jî lê vegerand û got: "Ewê wan mirovên neqenc bi awayekî xerab bikuje û rêz bide hinekên wusa ku di çaxê rezçinînê de berê wî bidinê." <sup>42</sup>Îsa ji wan re got: "Ma we qet di nivîsînên pîroz\* de ev nexwendiyê?"

'Ew kevirê ku hosteyan nexwest,

Bû kevirê serê rikin\*.

Ev ji aliyê Xudan ve çêbû,

Û ev li ber çavê me karekî ecêb e!

<sup>43</sup>"Ji ber vê yekê ez ji we re dibêjim ku wê Padîşahiya Xwedê ji we bê standin û ji miletekî wusa re bê dayîn, yê ku berê wî bigihîne. <sup>44</sup>Kî ku bi ser vî kevirî de bikeve ewê perçe perçe bibe û ev kevir bi ser kê de bikeve ewê wî hûrhûr bike."

<sup>45</sup>Gava ku serekên kahînan û Fêrisiyan ev mesele bihîst, wan fêm kir ku ew li ser wan dibêje. <sup>46</sup>Ew li riya girtina wî geriyabin jî, ji elaletan tirsîyan, çimkî wan ew pêxember didît.

### **Mesela dawetê**

**22** Îsa cardin bi mesele ji wan re peyivî û got: <sup>2</sup>"Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Padîşahêkî ji bo kurê xwe dawet amade kir. <sup>3</sup>Wî xizmetkarên xwe şandin ba wan ên ku ji bo

dawetê hatine vexwendin, lê wan nexwest ku bân. <sup>4</sup>Piştire wî hin xizmetkarên din şandin û got: ‘Ji yên ku hatine vexwendin re bêjin ku min şîva xwe amade kiriye: Conega û dewarên min ên dermale hatine serjêkirin û hemû tişt amade ye. Kerem bikin, werin dawetê.’ <sup>5</sup>Lê belê wan qet bala xwe nedayê, lêxistin û çûn. Yek çû zeviya xwe, yê din çû bazirganiya xwe. <sup>6</sup>Yên mayî jî xizmetkarên wî girtin, li wan xistin û ew kuştin. <sup>7</sup>Padîşah hêrs bû. Wî leşkerên xwe şandin, ev mêrkujên ha kuştin û bajarê wan şewitand. <sup>8</sup>Piştire wî ji xizmetkarên xwe re got: ‘Dawet amade ye, lê yên vexwendî ne hêja bûn. <sup>9</sup>Herin serê kuçeyan û her kesê ku we dît, wan bangî dawetê bikin.’ <sup>10</sup>Hingê xizmetkar derketin kuçeyan, qenc û xerab, her kesên ku dîtin civandin û eywana dîlanê bi vexwendiyên tije bû.

<sup>11</sup>“Lê gava ku padîşah çû hindur da ku vexwendiyên bibîne, mirovek dît ku cilên dawetê li xwe nekiribû. <sup>12</sup>Hingê wî jê pirsî û got: ‘Heval, bê cilên dawetê ma çawa tu ketî vir?’ Zimanê wî negeriya. <sup>13</sup>Li ser vê yekê padîşah ji xizmetkaran re got: ‘Dest û lingên wî girêdin û wî biavêjin derve, nav tariyê. Li wir wê bibe girîn û qirçîna diranan.’

<sup>14</sup>“Çimkî yên ku hatine bangkirin pir in, lê yên ku hatine hilbijartin hindik in.”

### **Baca Qeyser**

<sup>15</sup>Hingê Fêrisî derketin û bi hev şewirîn, ka wê çawa wî bi peyva wî bixin xefikê. <sup>16</sup>Wan şagirtên xwe û alîgirên Hêrodês şandin ba wî û gotin: “Ya

Mamoste! Em dizanin ku tu mirovekî rast î û riya Xwedê bi rastî hîn dikî. Tu cihêtiyê naxî nav mirovan, çimkî tu li rûyê mirovan nanihêrî. <sup>17</sup>Îcar ji me re bêje ka tu çawa dibînî? Ma dibe ku mirov bacê bide Qeyser an na?”

<sup>18</sup>Ji ber ku Îsa bi niyetxerabiya wan dizanibû, got: “Hey durûno! Çima hûn min diceribînin? <sup>19</sup>Ka perê bacê nîşanî min bidin!” Wan zîvek ji wî re anî <sup>20</sup>û wî ji wan pirsî: “Ev nivîs û ev resm ên kê ne?” <sup>21</sup>Wan got: “Yên Qeyser in.” Hingê Îsa ji wan re got: “Wê gavê tiştên Qeyser bidin Qeyser û tiştên Xwedê jî bidin Xwedê.” <sup>22</sup>Gava ku wan ev bihîst şaş man, dev ji wî berdan û çûn.

### **Pirsa rabûna miriyan**

<sup>23</sup>Eynî rojê Sadûqiyên ku digotin vejîna miriyan tune, hatin ba Îsa <sup>24</sup>û jê pirsîn: “Ya Mamoste, Mûsa got: ‘Heke zilamek ku zarokên wî nebin bimire, divê birayê wî jina wî bîne û warê birayê xwe şîn bike.’ <sup>25</sup>Îcar li ba me heft bira hebûn. Yê pêşî jin anî û mir. Ji ber ku zarokên wî çênebûn, jina xwe ji birayê xwe re hişt. <sup>26</sup>Eynî tişt hate serê yê dido û yê sisiyan jî, heta yê heftan hemû mirin. <sup>27</sup>Piştî hemûyan jin jî mir. <sup>28</sup>Îcar roja\* vejîna miriyan, wê ew jin bibe ya kê? Çimkî hemû jî bi wê jinê re zewicîbûn!”

<sup>29</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Hûn ji rê derketine, ji ber ku hûn bi nivîsînên pîroz\* û pêkarîna Xwedê nizanin. <sup>30</sup>Piştî vejîne ew ne jinê tînin û ne jî mêr dikin; çimkî wê bibin wek milyaketên ezmanan. <sup>31</sup>Ma we nexwendiyê ku li ser vejîne

Xwedê ji we re çi dibêje? <sup>32</sup>‘Ez Xwedayê Birahîm, Xwedayê Îshaq û Xwedayê Aqûb im.’ Ew ne Xwedayê miriyan, lê Xwedayê zindiyan e.”

<sup>33</sup>Gava ku elaletê ev yek bihîst li hînkirina wî gelek şaş ma.

### **Emirê herî mezin**

<sup>34</sup>Çaxê Fêrisiyan bihîst ku Îsa devê Sadûqiyan girtiye, li hev civiyan. <sup>35</sup>Ji nav wan yekî ku bi Şerîetê dizanibû ew ceriband û pirsî: <sup>36</sup>“Mamoste, di Şerîetê\* de emirê herî mezin kîjan e?” <sup>37</sup>Îsa lê vegerand û got: “Ji Xudan Xwedayê xwe bi hemû dilê xwe, bi hemû canê xwe û bi hemû hişê xwe hez bike. <sup>38</sup>Emirê pêşî û mezin ev e. <sup>39</sup>Yê diduyan jî wek vî ye: Ji cîranê xwe jî wek xwe hez bike. <sup>40</sup>Hemû Şerîet û pêxember li ser bingeha van herdu emiran in.”

### **Mesîh kurê kê ye?**

<sup>41</sup>Gava ku Fêrisî li hev civiyabûn Îsa ji wan pirsî: <sup>42</sup>“Hûn li ser Mesîh\* çi difikirin? Ew kurê kê ye?” Wan lê vegerand û gotin: “Ew kurê\* Dawid e.” <sup>43</sup>Îsa ji wan re got: “Naxwe çawa Dawid bi saya Ruh ji wî re ‘Xudan’ dibêje û dibêje:

<sup>44</sup>‘Xudan ji Xudanê min re got:

Li milê min ê rastê rûne

Heta ku ez dijminên te

bikim bin lingên te.’

<sup>45</sup>“Heke Dawid ji wî re dibêje ‘Xudan,’ çawa ew dibe kurê wî?” <sup>46</sup>Tu kesî nikaribû peyvekê bêje.

Û ji wê rojê bi şûn de tu kesî newêribû pirsek jê bikira.

### **Durûtiya Fêrisî û Şerîetzanan**

**23** Piştîre Îsa ji elaletê û ji şagirtên xwe re got:  
<sup>2</sup>“Şerîetzan û Fêrisî li ser kursiyê Mûsa rûdinin.  
<sup>3</sup>Ji ber vê yekê her tiştên ku ji we re dibêjin bikin û bînin cih. Lê li gor kirinên wan nekin, çimkî ew dibêjin û nakin; <sup>4</sup>barên giran û hilgirtina wan zehmet girêdidin û datînin ser piştî mirovan, lê ew bi xwe naxwazin ji bo rakirina wan baran fîliya xwe jî bileqînin.

<sup>5</sup>“Hemû tiştên ku dikin ji bo dîtina mirovan e. Bazbendên\* xwe pehn dikin û rêşiyên\* xiftanên xwe dirêj dikin. <sup>6</sup>Di ziyafetan de ji cihên jorîn, li kinîştan jî ji kursiyên pêşî hez dikin. <sup>7</sup>Hez dikin ku di sûkan de silav li wan bê kirin û ji aliyê xelkê ve jî bi awayê ‘Ya Mamoste’ bînin gazîkirin. <sup>8</sup>Lê bila ji we re nebêjin ‘Mamoste,’ çimkî Mamosteyê we yek e û hûn hemû bira ne. <sup>9</sup>Û li ser rûyê erdê ji tu kesî re nebêjin ‘Bavo,’ çimkî Bavê we yek e, Bavê ezmanî ye. <sup>10</sup>Ne jî bila kes ji we re bêje ‘Rêber,’ çimkî Rêberê we yek e, Mesîh e. <sup>11</sup>Di nav we de yê herî mezin bila bibe xizmetkarê we. <sup>12</sup>Çimkî her kesê ku xwe bilind bike wê nizim bibe û her kesê ku xwe nizim bike ewê bilind bibe.

<sup>13</sup>“Wey li we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hûn durûno! Hûn Padîşahiya Ezmanan li ber mirovan digirin. Hûn bi xwe nakevinê û ne jî hûn dihêlinên ku dixwazin bikevinê, derbas bibin. <sup>14</sup>Wey li

we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hûn durûno! Hûn malên jinebiyan dadîqurtînin û ji bo ku hûn bên dîtîn, hûn duayên dirêj dikin. Ji ber vê yekê wê hukumê we girantir be.

<sup>15</sup>“Wey li we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hûn durûno! Hûn behr û bejê li hev didin, da ku hûn yekî binin ser baweriya xwe, lê gava ku we ew anî jî hûn du caran ji xwe bêtir wî dikin kurê dogehê.

<sup>16</sup>“Wey li we hûn rêberên kor! Hûn dibêjin: ‘Heke yek bi Perestgehê sond bixwe, ne tiştek e, lê heke yek bi zêrê Perestgehê sond bixwe, divê ew sonda xwe bine cih.’ <sup>17</sup>Hey bêhişên kor! Kîjan meztir e? Zêr an Perestgeha ku zêr pîroz dike?

<sup>18</sup>Dîsa hûn dibêjin: ‘Heke yek bi gorîgehê\* sond bixwe tiştek nabe, lê heke ew bi diyariya li ser gorîgehê sond bixwe, divê ew sonda xwe bine cih.’

<sup>19</sup>Hey korno! Kîjan meztir e? Diyarî, an gorîgeha ku diyariyê pîroz dike? <sup>20</sup>Ji ber vê yekê her kesê ku bi gorîgehê sond dixwe, hem bi wê û hem jî bi hemûyên ku li ser wê ne sond dixwe. <sup>21</sup>Û her kesê ku bi Perestgehê sond dixwe, hem bi wê û hem jî bi yê ku di nav wê de ye sond dixwe. <sup>22</sup>Îcar her kesê ku bi ezmên sond dixwe, ew hem bi textê Xwedê û hem jî bi yê ku li ser rûdine sond dixwe.

<sup>23</sup>“Wey li we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hey hûn durûno! Hûn deheka\* pûng, catir û kîmyona xwe didin, lê belê hûn tiştên Şerîetê yên hê girîngtir, edalet, rehm û baweriyê dihêlin. Diviyabû ku we ev bikirana û dev ji yên din jî bernedana. <sup>24</sup>Hey rêberên kor! Hûn pêşûyê dipalînin, lê devê dadîqurtînin.

<sup>25</sup>“Wey li we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hûn durûno! Hûn derveyî tas û sêniyan dişon, lê hindurê wan bi şêlandin û ezperestiyê tije ye.

<sup>26</sup>Hey Fêrisiyê kor! Pêşî hindurê tas û sêniyan bişo, wê derveyê wan jî paqij bibe.

<sup>27</sup>“Wey li we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hey hûn durûno! Hûn wek gorên sipîkirî ne, ku ji derve xweşik xuya dibin, lê hindurê wan tije hestiyên miriyan û hemû tiştên qirêjî ne. <sup>28</sup>Bi vî awayî hûn jî ji derve wek ên rast li mirovan xuya dibin, lê ji hindur ve hûn tije durûtî û xerabî ne.

<sup>29</sup>“Wey li we hûn Şerîetzan û Fêrisîno! Hey durûno! Hûn ji pêxemberan re goran ava dikin û qubên ên rast dixemilînin. <sup>30</sup>Û hûn dibêjin: ‘Heke em di dema bav û kalên xwe de bijiyana, meyê bi wan re xwîna pêxemberan nerijanda.’ <sup>31</sup>Bi vî awayî hûn bi xwe şahidiyê didin ku hûn kurên wan in ku pêxember kuştine. <sup>32</sup>Heke wusa ye, de hûn jî rabin, karê bav û kalên xwe yê nîvrê tamam bikin!

<sup>33</sup>“Hey hûn marno! Hûn nifşên koremaran! Hûnê ji hukumê dogehê çawa birevin? <sup>34</sup>Ji ber vê yekê, va ye, ez ji we re pêxember, mirovên şehreza û mamosteyan dişînim. Hûnê hinekan ji van bikujin û xaç bikin û yên din jî li kinîştên xwe bidin ber qamçiyên û ji bajarekî biteriqînin bajarê din. <sup>35</sup>Bi vî awayî wê hemû xwîna bêşûc, ya ku li ser rûyê erdê hatiye rijandin bikeve stuyê we: Ji xwîna Habîlê rast heta bi xwîna Zekeryayê Kurê Berexya, yê ku we di nav Perestgeh û gorîgehê de kuşt. <sup>36</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, ev tiştên ha hemû wê bînin ser vî nifşî.



## Îsa li ser Orşelîmê dilorîne

<sup>37</sup>“Orşelîm, ey Orşelîm! Tu ya ku pêxemberan dikuje û yên ku ji bo wê hatine şandin dide ber keviran. Min çiqas xwest ku ez zarokên te bicivînim, çawa ku kurk\* çîçikên xwe di bin baskên xwe de dicivîne, lê we nexwest. <sup>38</sup>Va ye wê mala we li we wêran û vala bimîne. <sup>39</sup>Çimkî ez ji we re dibêjim, êdî careke din hûnê min nebînin, heta ku hûn nebêjin: ‘Yê ku bi navê Xudan tê pîroz be!’”

## Îsa wêrankirina Perestgehê diyar dike

**24** Gava ku Îsa ji Perestgehê derket û diçû, şagirtên wî nêzîkî wî bûn û xwestin ku bala wî bikişînin ser avahiyên Perestgehê. <sup>2</sup>Wî ji wan re got: “Hûn van hemûyan dibînin? Bi rastî ez ji we re dibêjim, li vir kevir li ser kevir namîne. Tiştek namîne ku neyê hilweşandin.”

## Tengahiyên mezin

<sup>3</sup>Çaxê Îsa li Çiyayê Zeytûnê rûdinişt, şagirtên wî bi serê xwe hatin ba wî û jê re gotin: “Ji me re bêje, ka ev tişt wê kengê bibin? Wê çi bibe nîşana hatina te û dawiya dinyayê?” <sup>4</sup>Îsa bersîva wan da û got: “Hay ji xwe hebin, da ku tu kes we nexapîne. <sup>5</sup>Çimkî wê gelek bi navê min bîn û bêjin: ‘Ez Mesîh im’ û wê gelekan bixapînin. <sup>6</sup>Hûnê dengê şeran û li ser şeran bibihîzin, lê nebe ku hûn bitirsîn. Tiştên weha divê bibin, lê

hê dawî nehatiye. <sup>7</sup>Milet wê li hember miletan, padîşahî li hember padîşahiyan rabin. Û wê li hin cihan xela û erdhejîn çêbibin. <sup>8</sup>Lê ev tiştên ha hemû destpêka janan in.

<sup>9</sup>“Hingê wê we bigirin, bidin tengahiyê û bikujin. Ji ber navê min wê hemû milet ji we nefret bikin. <sup>10</sup>Wê gavê wê gelek ji rê derkevin, hevdû bidin dest û ji hev nefret bikin. <sup>11</sup>Û wê gelek pêxemberên derewîn derkevin û gelesan ji rê derxin. <sup>12</sup>Bi zêdebûna xerabiyê wê hezkirina gelesan sar bibe. <sup>13</sup>Lê yê ku heta dawiyê ragire ewê rizgar bibe. <sup>14</sup>Û ev Mizgîniya Padîşahiye wê li hemû dinyayê bi şahidî li tevahiya miletan bê belavkirin û hingê wê dawî bê.

### **Felaketa mezin**

<sup>15</sup>“Çawa ku Daniyel pêxember dibêje, gava ku we tiştê heram ê ku xerakirinê tine li cihê pîroz rawestayî dît — bila xwendevan fêhm bike — <sup>16</sup>hingê yê ku li Cihûstanê ne bila birevin çiyar. <sup>17</sup>Bila yê ku li ser banî ye neyê xwarê û tişteki ji hindur hilnede. <sup>18</sup>Bila yê li nav zeviyê jî venegere ku ebayê xwe hilde. <sup>19</sup>Lê wey li wan ên ku di wan rojan de bizaro ne û dimêjin! <sup>20</sup>Dua bikin ku reva we nekeve zivistanê an roja\* Şemiyê. <sup>21</sup>Çimkî wê tengahiyeke wusa mezin çêbibe, ku ji destpêka dinyayê ve tişteki weha çênebûye û tu car çênabe jî. <sup>22</sup>Heke ew roj nehatana kurtkirin, tu kes rizgar nedibû, lê ji bo xatirê yê bijartî wê ew roj bê kurtkirin. <sup>23</sup>Di wê demê de heke yek ji we re bêje: ‘Va ye Mesîh li vir e!’ an jî: ‘Wa ye ew li

wir e!' bawer nekin. <sup>24</sup>Çimkî wê mesîhên derewîn û pêxemberên derewîn derkevin, nîşan û karên mezin raber bikin, ku bibe ewê bijartiyên jî ji rê derxin. <sup>25</sup>Va ye min ji pêşî ve ev ji we re got. <sup>26</sup>Îcar heke yek ji we re bêje: 'Va ye Mesîh li çolê ye!' dernekevin derve, an bêje: 'Va ye li oda hindur e!' bawer nekin. <sup>27</sup>Çawa ku birûsk ji Rojhilat diavêje û heta Rojava ronahî dike, wê hatina Kurê Mirov jî bi vî awayî be. <sup>28</sup>Kelaş li ku derê be, wê teyrên kelaşan li wê derê bicivin.

### **Vegerîna Kurê Mirov**

<sup>29</sup>"Di pey tengahiya wan rojan de, di cih de,  
 'Roj wê tarî bibe  
 û heyv ronahiya xwe nade.  
 Stêr wê ji ezmanan bikevin  
 û rojgêranên\* ezmanan ji riya xwe  
 derkevin.'

<sup>30</sup>Hingê wê nîşana Kurê Mirov li ezmên xuya bibe û wê hemû milletên li ser erdê li xwe bixin. Ewê bibînin ku Kurê Mirov bi hêz\* û rûmeta mezin li ser ewrên ezmên tê. <sup>31</sup>Ewê milyaketên xwe bi boriya dengbilind bişîne û milyaket wê bijartiyên wî ji çar enîşkan, ji aliyekî ezmên heta aliyê din ê ezmên bicivînin.

### **Dara hêjîrê**

<sup>32</sup>"Îcar ji dara hêjîrê vê dersê hîn bibin: Çaxê ku çiqilên wê dibişkivin û pelên wê şîn dibin, hûn dizanin ku havîn nêzîk e. <sup>33</sup>Bi vî awayî, gava

ku hûn jî van hemû tiştan dibînin, bizanin ku ew nêzîk e, li devê derî ye. <sup>34</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, heta ku ev tiştên ha hemû çênebin ev nîş nabihûre. <sup>35</sup>Wê erd û ezman bibihûrin, lê gotinên min tu car nabihûrin.

### **Roj û saeta ku bi tenê Xwedê dizane**

<sup>36</sup>“Lê heçî ew roj û ew saet e, ne milyaketên ezmanan û ne jî Kur, ji Bav pê ve tu kes pê nizane. <sup>37</sup>Ka di rojên Nûh de çawa bû, hatina Kurê Mirov jî wê wusa çêbibe. <sup>38</sup>Çimkî beriya tofanê, mirovan dixwar û vedixwarin, jin dianîn û mêr dikirin; heta wê roja ku Nûh kete gemiyê, <sup>39</sup>wan pê nizanibû ku wê çi bibe, heta ku tofan rabû û ew bi xwe re birin. Wê hatina Kurê Mirov jî bi vî awayî çêbibe. <sup>40</sup>Hingê du mirov wê li nav zeviyê bin, wê yek bê birin û yek bê hiştin. <sup>41</sup>Du jin wê li ser destar bin, wê yek bê birin û yek bê hiştin.

<sup>42</sup>“Ji ber vê yekê hişyar bimînin, çimkî hûn nizanin Xudanê we wê kîjan rojê bê. <sup>43</sup>Lê vê yekê bizanin: Heke malxwê malê bizaniya ku bi şev çi çaxî diz wê bê, ewê hişyar bima û nedihîşt ku diz bikeve mala wî. <sup>44</sup>Ji ber vê yekê hûn jî amade bin, çimkî wê Kurê Mirov di saetekê de bê ku hûn nizanin.

### **Xulamê dilsoz û xulamê xerab**

<sup>45</sup>“Xulamê dilsoz û şehreza kî ye? Ewê ku malxwê malê ew li ser xulamên xwe daniye ku

xwarina wan di çaxê wan de bide. <sup>46</sup>Xwezî bi wî xulamî, gava ku axayê wî bê û wî li ser karê wî bibîne. <sup>47</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim, ewê wî li ser hemû malê xwe bike berpirsiyar. <sup>48</sup>Lê heke ew xulamê xerab ji xwe re bêje: 'Wê axayê min bi derengî bikeve' <sup>49</sup>û dest pê bike li hevalên xwe yên xulam bixe, bi serxweşan re bixwe û vexwe, <sup>50</sup>wê axayê wî xulamî di wê rojê de bê ku ew ne li hêviya wî ye û di wê saetê de ku ew pê nizane. <sup>51</sup>Wê wî perçe perçe bike û para wî bi durûyan re bide. Li wir wê bibe girîn û qirçîna diranan.

### Mesela deh keçên xama

**25** "Hingê wê Padîşahiya Ezmanan bimîne vê yekê: Deh keçên xama çirayên xwe hildan û çûn pêşiya zavê. <sup>2</sup>Pênc ji wan bêaqil û pênc ji wan şehreza bûn. <sup>3</sup>Yên bêaqil rahiştin çirayên xwe, lê bi xwe re dohn hilnedan. <sup>4</sup>Lê yên şehreza bi çirayên xwe re, di derdanan de dohn jî hildan. <sup>5</sup>Gava ku zava bi derengî ket, xewê ew hemû girtin û razan.

<sup>6</sup>"Nivê şevê dengê hat: 'Va ye zava tê! Derkevin pêşiya wî!' <sup>7</sup>Hingê hemû keçên xama rabûn û çirayên xwe amade kirin. <sup>8</sup>Yên bêaqil ji yên şehreza re gotin: 'Hinek ji dohnê xwe bidin me, çirayên me ditemirin.' <sup>9</sup>Wan bersîv da û gotin: 'Na, dibe ku têra me û we neke. Çêtir e ku hûn herin ba dohnfiroşan û hinekî ji xwe re bikin.' <sup>10</sup>Lê gava ku ew çûbûn dohn bikin zava hat. Keçên xama yên ku amade bûn bi wî re ketin şahiya dîlanê û derî hat dadan. <sup>11</sup>Piştî yên din

hatin û gotin: 'Axa, axa! Derî li me veke!' <sup>12</sup>Wî li wan vegerand û got: 'Bi rastî ez ji we re dibêjim, ez we nas nakim.'

<sup>13</sup>"Ji ber vê yekê hişyar bin, çimkî hûn ne bi rojê û ne jî bi saetê dizanin."

### **Mesela telantan**

<sup>14</sup>"Dîsa Padîşahiya Ezmanan dimîne vê yekê: Zilamek hebû, gava ku çû welatekî din, gazî xulamên xwe kir û malê xwe spart wan. <sup>15</sup>Wî li gor karîna her yekî ji wan, pênc telant\* da yekî, du telant da yekî û telantek jî da yekî. Û derket riya xwe. <sup>16</sup>Yê ku pênc telant standibûn, zû rabû, perê xwe da xebitandin û pêncên din kar kirin. <sup>17</sup>Bi vî awayî yê ku du telant standibûn jî du telantên din kar kirin. <sup>18</sup>Lê yê ku telantek standibû rabû erd kola û pereyê axayê xwe veşart.

<sup>19</sup>"Piştî demeke dirêj axayê xulaman vegeriya û bi wan re hesabê xwe kir. <sup>20</sup>Yê ku pênc telant standibûn, pênc telantên din jî anîn. Wî got: 'Ezbenî, te pênc telant dabûn min. Binihêre, min pêncên din jî qezenc kirin.' <sup>21</sup>Axayê wî jê re got: 'Aferim, xizmetkarê qenc û dilsoz! Te di tiştên hindik de dilsoziya xwe nîşan da, ezê te deynim ser gelek tiştan. Were û beşdarî şahiya axayê xwe bibe!'

<sup>22</sup>"Yê ku du telant standibûn jî hat û got: 'Ezbenî, te du telant dabûn min; binihêre, min diduyên din jî qezenc kirin.' <sup>23</sup>Axayê wî got: 'Aferim, xizmetkarê qenc û dilsoz! Te di tiştên

hindik de dilsoziya xwe nîşan da, ezê te deynim ser gelek tiştan. Were û beşdarî şahiya axayê xwe bibe!

<sup>24</sup>“Piştire yê ku telantek standibû hat û got: ‘Ezbenî, min dizanibû ku tu mirovekî hişk î û cihê ku te lê neçandiye tu didirûyî û cihê ku te tov lê nereşandiye tu berhev dikî. <sup>25</sup>Îcar ez tirsiyam, ez çûm, min erd kola û telantê te tê de veşart. Ha, ji te re telantê te.’ <sup>26</sup>Axayê wî lê vegerand û got: ‘Hey xizmetkarê xerab û tiral! Madem te dizanibû cihê ku min lê neçandiye ez didirûm û cihê ku min tov lê nereşandiye ez berhev dikim? <sup>27</sup>Naxwe diviyabû te perê min daniya banqeyê, gava ku ez vegeriyam minê bi fayiza wî ve bistanda. <sup>28</sup>Ji bo vê yekê wî telantî ji wî bistînin û bidin wî yê ku deh telantên wî hene. <sup>29</sup>Çimkî bi kê re hebe, wê ji wî re bê dayîn û bi ser de zêde bibe. Bi kê re tunebe, ya ku pê re heye jî wê jê bê standin. <sup>30</sup>Vî xizmetkarê bêkêr biavêjin tariya derve. Li wir wê bibe girîn û qirçîna diranan.’”

### **Roja hukumkirinê**

<sup>31</sup>“Gava ku Kurê Mirov bi rûmeta xwe ve bê û hemû milyaket pê re, ewê li ser textê xwe yê rûmetê rûne. <sup>32</sup>Hemû millet wê li ber wî bicivin û ewê wan ji hevdû cihê bike, wek ku şivan miyan ji bizinan cihê dike. <sup>33</sup>Ewê miyan bide aliyê xwe yê rastê, bizinan bide aliyê xwe yê çepê. <sup>34</sup>Piştire wê Padîşah ji yên li aliyê xwe yê rastê re bêje: ‘Werin, hûn pîrozên Bavê min, wê Padîşahiya ku

ji damezirandina dinyayê ve ji bo we hatiye amade kirin, bistînin. <sup>35</sup>Çimkî ez birçî bûm, we xwarin da min; ez tî bûm we av da min; ez xerîb bûm we ez hewandim; <sup>36</sup>ez tazî bûm, we ez bi cil kirim; ez nexweş bûm, hûn li min bûn xweyî; ez di zîndanê de bûm, hûn hatin ba min.'

<sup>37</sup>"Hingê wê yên rast li wî vegerînin û bêjin: 'Ya Xudan, me kengê tu birçî dîtî û tu têr kirî, an kengê tî dîtî û av da te? <sup>38</sup>Me kengê tu xerîb dîtî û tu hewandî, an tazî dîtî û tu bi cil kirî? <sup>39</sup>Me kengê tu nexweş an di zîndanê de dîtî û em hatin ba te?' <sup>40</sup>Wê Padîşah bersîvê bide û ji wan re bêje: 'Bi rastî ez ji we re dibêjim, we çî ji yekî ji van birayên min ên herî biçûk re kiribe, we ew ji min re kiriye.'

<sup>41</sup>"Piştî wê ji yên li milê xwe yê çepê re jî bêje: 'Ji min dûr bikevin, hûn ên ku nifir lêbûyî, herin agirê herheyî yê ku ji bo Îblîs û milyaketên wî hatiye amadekirin. <sup>42</sup>Çimkî ez birçî bûm, we xwarin neda min, ez tî bûm, we av neda min. <sup>43</sup>Ez xerîb bûm, we ez nehewandim. Ez tazî bûm, we ez bi cil nekirim. Ez nexweş û di zîndanê de bûm, hûn nehatin ba min.'

<sup>44</sup>"Hingê ewê li wî vegerînin û bêjin: 'Ya Xudan, me kengê tu birçî, an tî, an xerîb, an tazî, an nexweş, an jî di zîndanê de dîtî û me alîkariya te nekir?' <sup>45</sup>Ewê bersîva wan bide û bêje: 'Bi rastî ez ji we re dibêjim, we çî ji bo yekî ji vanên herî biçûk nekiribe, we ew ji bo min jî nekiriye.'  
<sup>46</sup>Îcar evên ha wê herin ezaba herheyî, lê yên rast wê herin jiyana\* herheyî."



## XAÇKIRINA ÎSA Û VEJÎNA WÎ

### Şêwira kuştina Îsa

**26** Gava ku Îsa ev hemû peyvên ha anîn serî ji şagirtên xwe re got: <sup>2</sup>“Hûn dizanin ku piştî du rojan Cejina\* Derbasbûnê ye. Wê Kurê Mirov bidin dest, da ku bê xaçkirin.”

<sup>3</sup>Hingê serekên kahînan û rihsipiyên gel, li qesra Serokkahîne ku navê wî Qeyafa bû civiyan <sup>4</sup>û bi hev şêwirîn ku Îsa bi hîle bigirin û wî bikujin. <sup>5</sup>Lê wan digot: “Bila ne di cejinê de be, da ku di nav xelkê de tevliheviyek çênebe.”

### Îsa li Beytanyayê tê rûnkirin

<sup>6</sup>Gava Îsa li Beytanyayê li mala Şimûnê kotî bû, <sup>7</sup>jinikekê di firaxeke mermerê sipî de rûnekî gelek giranbiha anî. Çaxê Îsa li ser sifrê rûdinişt wê rûn bi serê wî de rijand. <sup>8</sup>Gava şagirtan ev dît, hêrs bûn û gotin: “Çima ev rûnê ha hat ziyan kirin? <sup>9</sup>Ev dikaribû bi bihayekî giran bihata firotin û li belengazan bihata belavkirin.”

<sup>10</sup>Lê Îsa bi vê yekê dizanibû û ji wan re got: “Çima hûn jinekê diêşînin? Wê ji bo min tiştêkî qenc kir. <sup>11</sup>Çimkî wê belengaz hergav di nav we de bin, lê ezê hergav ne di nav we de bim. <sup>12</sup>Jinikê ev rûnê bîhnxweş bi ser bedena min de rijand, da ku min ji bo veşartinê amade bike. <sup>13</sup>Bi rastî ez ji we re dibêjim: Ev Mizgînî li ku dera dinyayê bê belavkirin, ew tiştê ku vê jinekê kir jî ji bo bîranîna wê bê gotin.”

## **Xiyaneta Cihûda**

<sup>14</sup>Hingê yek ji diwanzdehan, ku jê re Cihûdayê\* Îsxeryotî dihat gotin, çû ba serekên kahînan <sup>15</sup>û ji wan pirsî: “Heke ez wî bidim destê we hûnê çi bidin min?” Îcar wan jî sî zîv hijmartin û danê. <sup>16</sup>Ji wê demê bi şûn de Cihûda li keysekê digeriya ku Îsa bide dest.

### **Bi şagirtan re şîva Cejina Derbasbûnê**

<sup>17</sup>Di roja pêşî ya Cejina\* Nanê Şkeva de şagirt hatin ba Îsa û jê pirsîn: “Tu dixwazî em li ku derê ji te re şîva Cejina\* Derbasbûnê amade bikin ku tu bixwî?” <sup>18</sup>Wî li wan vegerand û got: “Herin bajêr, ba filan mirovî û jê re bêjin: ‘Mamoste dibêje: Dema min nêzîk bûye. Ezê Cejina Derbasbûnê bi şagirtên xwe re li mala te pîroz bikim.’” <sup>19</sup>Wek ku Îsa ji wan re gotibû şagirtan kir û şîva Cejina Derbasbûnê amade kirin.

<sup>20</sup>Gava bû êvar, ew bi diwanzdehan re li ser sifrê rûnişt. <sup>21</sup>Îcar çaxê ku wan şîv dixwar Îsa got: “Bi rastî ez ji we re dibêjim ku wê yek ji we min bide dest.” <sup>22</sup>Ew gelek xemgîn bûn û dest pê kirin yek bi yek ji wî pirsîn: “Gelo ez im, ya Xudan?” <sup>23</sup>Îsa li wan vegerand û got: “Yê ku bi min re pariyê xwe li firaxê xist, ew e yê ku wê min bide dest. <sup>24</sup>Ji xwe Kurê Mirov wê here wek ku li ser wî hatiye nivîsîn. Lê wey li wî mirovî ku Kurê Mirov bide dest! Wê ji bo wî çêtir bûya ku ew nehata dinyayê.” <sup>25</sup>Hingê Cihûdayê ku wê ew bida dest, got: “Ya Mamoste! Ma ew kes ez im?”

Îsa bersîv da: “Erê, te bi xwe got.”

### **Sifra ku Îsa danî**

<sup>26</sup>Gava wan xwarin dixwar, Îsa nan hilda, şikir kir, ew şkand, da şagirtan û got: “Bigirin û bixwin, ev bedena min e.”

<sup>27</sup>Piştî wî kasek hilda, şikir kir, da wan û got: “Hûn hemû ji vê vexwin. <sup>28</sup>Çimkî ev xwîna min a Peymanê\* ye ku ji bo lêbihûrtîna gunehan di ber gelekan de tê rijandin. <sup>29</sup>Ez ji we re dibêjim: ‘Êdî ez ji vî berê mêwê venaxwim, heta wê roja ku ez di Padîşahiya Bavê xwe de bi we re ji ya nû vexwim.’”

<sup>30</sup>Piştî ku wan zebûrek strand, derketin Çiyayê Zeytûnê.

### **Îsa înkarkirina Petrûs ji pêşî ve diyar dike**

<sup>31</sup>Hingê Îsa ji wan re got: “Îşev hûnê hemû li ser min dudilî û sist bibin, çimkî hatiye nivîsîn:

‘Ezê li şivên bixim

Û miyên kerî jî wê belav bibin.’

<sup>32</sup>“Lê piştî ku ez ji mirinê rabim, ezê beriya we herim Celîlê.” <sup>33</sup>Petrûs lê vegerand û got: “Hemû jî li ser te dudilî û sist bibin, ez tu car dudilî û sist nabim.” <sup>34</sup>Îsa bersîva wî da: “Bi rastî ez ji te re dibêjim, hema îşev, berî ku dîk bang bide tê sê caran min înkâr bikî.” <sup>35</sup>Petrûs got: “Heke divê ku ez bi te re bimirim jî, ez tu caran te înkâr nakim.” Hemû şagirtan jî weha got.

### **Li baxçê Gêtşemaniyê**

<sup>36</sup>Hingê Îsa bi şagirtên xwe re çû cihê ku jê re Gêtşemani tê gotin û ji wan re got: “Hûn li vir rûnin, heta ku ez herim dera ha û dua bikim.”

<sup>37</sup>Wî Petrûs û herdu kurên Zebedî bi xwe re birin û dest pê kir, diltengî û xemeke giran ew girt.

<sup>38</sup>Hingê wî ji wan re got: “Dilê min gelek teng dibe, ez dikim bimirim. Li vir bin û bi min re hişyar bimînin.”

<sup>39</sup>Hinekî pêşve çû, xwe deverû avêt erdê û dua kir: “Bavê min, heke dibe bila ev kas ji min derbas bibe. Lê bila ne bi daxwaza min be, bi ya te be.”

<sup>40</sup>Piştî ew veşariya ba şagirtan û ew di xew de dît. Ji Petrûs re got: “Ma we nikaribû hûn saetekê jî bi min re hişyar bimînin? <sup>41</sup>Hişyar bimînin û dua bikin, da ku hûn neyên ceribandin. Erê, ruh bi daxwaz e, lê beden bê hêz e.”

<sup>42</sup>Cara diduyan ew çû û dua kir: “Bavê min, heke heta ku ez vê kasê venexwim ji min derbasbûna wê nabe, bila daxwaza te bê cih.”

<sup>43</sup>Îsa veşariya û ew dîsa di xew de dît. Çimkî çavên wan ji xewê diçûn serhev. <sup>44</sup>Wî ew hiştin, cardin dûr ket, cara sisiyan dua kir û eynî peyv gotin. <sup>45</sup>Piştî veşariya ba şagirtên xwe û ji wan re got: “Ma hûn hê jî radizin û bîhna xwe vedidin? Va ye saet hat, Kurê Mirov didin destê gunehkaran. <sup>46</sup>Rabin, em herin. Va ye, yê ku min dide dest nêzîk bû.”

## Girtina Îsa

<sup>47</sup>Hê ew dipeyivî Cihûdayê ku yek ji diwanzdehan bû hat. Bi wî re elaletêke mezin a bi şûr û daran hebû. Ev ji aliyê serekên kahînan û rih-sipiyên gel ve hatibûn şandin. <sup>48</sup>Îcar ê ku ew dida dest bi wan re li ser îşaretekê li hev hatibû: “Ez kê ramûsim ew e, wî bigirin.” <sup>49</sup>Cihûda sererast hat ba Îsa û got: “Silav li te, ya Mamoste!” û ew ramûsa. <sup>50</sup>Îsa lê vegerand û got: “Heval, tu ji bo çi hatî, wê bike.” Hingê ew mirov nêzîk bûn, dest avêtin Îsa û ew girtin. <sup>51</sup>Li ser vê yekê, yekî ku bi Îsa re bû, şûrê xwe kişand, ew daweşand xulamê Serokkahîn û guhê wî pekand. <sup>52</sup>Hingê Îsa ji wî re got: “Şûrê xwe bixe kalanê wî. Çimkî her kesê ku şûr bikişîne ewê bi şûr bimire. <sup>53</sup>Ma tu dibêjî qey ez nikarim gazî Bavê xwe bikim û ew di cih de ji diwanzdeh lejyonan\* zêdetir milyaket bixe bin emirê min? <sup>54</sup>Lê hingê ew nivîsînên\* pîroz ên ku dibêjin divê weha bibe, wê çawa bên cih?”

<sup>55</sup>Wê gavê Îsa ji elaletê re got: “Ma ez rêbirek\* im ku hûn bi dar û şûran hatine ku min bigirin? Her roj ez li Perestgehê rûdiniştim û min hîn dikir, lê we ez negirtim. <sup>56</sup>Lê ev hemû çêbûn ku nivîsînên pêxemberan bên cih.” Hingê hemû şagirtan ew hişt û revîyan.

## Îsa li ber civîna giregiran

<sup>57</sup>Yên ku Îsa girtin ew birin ba Qeyafayê Serokkahîn. Li wir Şerîetzan û rihsipî civiyabûn. <sup>58</sup>Petrûs ji dûr ve li pey wî hat, heta hewşa

Serokkahîn. Ew derbasî hindur bû, bi parêzgeran re rûnişt, da ku dawiyê bibîne.

<sup>59</sup>Îcar serekên kahînan û tevahiya civîna giregiran li hember Îsa li şahidiya derewîn digeriyan ku biryara kuştina wî bidin. <sup>60</sup>Bi ser ku gelek şahidên derewîn derketin jî, ya ku lê digeriyan peyda nekirin. Piştî du şahidên derewîn hatin <sup>61</sup>û gotin: “Vî zilamî got: ‘Ez dikarim Perestgeha Xwedê hilweşînim û di sê rojan de ava bikim.’”

<sup>62</sup>Hingê Serokkahîn rabû ser lingan û ji Îsa re got: “Ma tu bersîvê nadî? Ev çi şahidî ye ku evên ha li ser te didin?” <sup>63</sup>Lê Îsa tu tişt negot. Serokkahîn ji wî re got: “Ez te bi navê wî Xwedayê sax didim sondê, heke tu Kurê\* Xwedê Mesîh\* î, ji me re bêje.” <sup>64</sup>Îsa ji wî re got: “Erê, wek ku te got, lê ez ji we re dibêjim: Ji niha û pê ve hûnê bibîniin ku Kurê Mirov li milê rastê yê hêza Xwedê rûniştî û li ser ewrên ezmanan tê.”

<sup>65</sup>Hingê Serokkahîn cilên xwe çirandin û got: “Wî çêr\* kir! Êdî çi hewcedariya me bi şahidan heye? Va ye we çêrkirina wî bihîst. <sup>66</sup>Hûn çi dibêjin?” Wan lê vegerand û gotin: “Ew ê kuştinê ye!”

<sup>67</sup>Wê gavê tif kirin ser çavê wî û ew dan ber kulman. Hinekan jî sîle lê xistin <sup>68</sup>û gotin: “Ji me re pêxemberîtiyê bike, ey Mesîh! Ka kî bû ku li te xist?”

### **Petrûs Îsa înkâr dike**

<sup>69</sup>Hingê Petrûs li derve, li hewşê rûniştibû. Keçikeke xizmetkar hat ba wî û got: “Tu jî bi Îsayê Celîlî re bûyî.” <sup>70</sup>Lê wî li ber hemûyan înkâr kir û

got: “Ez nizanim ku tu çi dibêjî.” <sup>71</sup>Piştire ew ber bi deriyê derve çû, li wir keçikeke din ew dît û ji yên li wê derê re got: “Ev zilam bi Îsayê Nisretî re bû.” <sup>72</sup>Wî dîsa bi sond înkâr kir û got: “Ez wî nas nakim!” <sup>73</sup>Demekê bi şûn de yên ku li wir bûn çûn ba Petrûs û gotin: “Bi rastî tu bi xwe jî yek ji wan î. Çimkî zimanê te te dide dest.” <sup>74</sup>Hingê wî dest bi nifiran kir, sond xwar û got: “Ez wî mirovî nas nakim!” Di cih de dîk bang da. <sup>75</sup>Li ser vê yekê peyva ku Îsa gotibû hat bîra Petrûs: “Berî ku dîk bang bide tê sê caran min înkâr bikî.” Hingê ew derkete derve û bi dilşewatî giriya.

### **Cihûda xwe dadileqîne**

**27** Çaxê bû sibe hemû serekên kahînan û rihsipiyên gel ji bo ku Îsa bikujin bi hev şêwirîn.

<sup>2</sup>Ew girêdan, birin û dan destê Pîlatoyê walî.

<sup>3</sup>Cihûdayê ku Îsa dabû dest, gava dît ku ew hat hukumkirin, li kirina xwe poşman bû û sî zîv li serekên kahînan û rihsipiyan zivirandin û got:

<sup>4</sup>“Min guneh kir. Ez bûm sedemê xwîna bêşûc.”

Wan lê veğerand û gotin: “Me çi ji vê ye? Tu bifikire.” <sup>5</sup>Cihûda zîv avêtin nav Perestgehê û derket.

Ew çû û wî xwe daleqand. <sup>6</sup>Serekên kahînan zîv hildan û gotin:

“Nabe ku em van peran bixin xezîna Perestgehê, çimkî perên xwînê ne.” <sup>7</sup>Bi hev şêwirîn û ji bo veşartina biyaniyan Zeviya Cêrçêker kirîn. <sup>8</sup>Ji ber vê yekê ji wê zeviyê re heta îro jî ‘Zeviya Xwînê’ tê gotin.

<sup>9</sup>Hingê ew peyva ku bi devê Yêremya pêxember hatibû gotin hat cih: “Wan sî zîv girtin, bi wî

bihayê ku ji kurên Îsraêl hinan ji bo wî vebirbûn<sup>10</sup> û wan pê Zeviya Cêrçêker kirîn, wek ku Xudan li min emir kiribû.

### **Îsa li ber Pîlatoyê walî**

<sup>11</sup>Îsa li pêş walî rawesta û wî jê pirsî: “Ma tu padîşahê Cihûyan î?” Îsa lê vegerand û got: “Erê, wek ku te got.” <sup>12</sup>Gava ku ew ji aliyê serekên kahînan û rihsipiyan ve hat sûcdarkirin, wî tu bersîv neda. <sup>13</sup>Hingê Pîlato jê pirsî: “Ma tu wê şahidiya ku ew li hember te didin nabihîzî?” <sup>14</sup>Îsa bersîv neda û peyvek jî negot, wusa ku walî gelek şaş ma.

### **Hukumê kuştina Îsa**

<sup>15</sup>Adeta walî bû ku di cejinê de girtiyekî ku gel dixwaze berde. <sup>16</sup>Wê demê bi navê Barabas girtiyekî navdar hebû. <sup>17</sup>Gava ku elalet civiya Pîlato ji wan pirsî: “Hûn dixwazin ez kîjanî ji bo we berdim? Barabas an Îsayê ku jê re dibêjin Mesîh?” <sup>18</sup>Çimkî wî dizanibû ku wan Îsa ji çavnebarî girtine û dane destê wî. <sup>19</sup>Çaxê Pîlato li ser kursiyê hukumkirinê rûniştibû jina wî jê re ev xeber şand: “Nebe ku tu tiştêkî bi wî mirovê rast bikî, çimkî îşev di xewna xwe de min ji rûyê wî gelek tengahî dît.”

<sup>20</sup>Lê belê serekên kahînan û rihsipiyan nav di elaletê dan ku bixwazin Barabas bê berdand û Îsa bê kuştin. <sup>21</sup>Walî ji wan pirsî: “Ji herduyan hûn



dixwazin ku ez kîjanî ji bo we berdim?” Wan jî got: “Barabas!” <sup>22</sup>Pîlato got: “Naxwe ez bi Îsayê ku jê re dibêjin Mesîh çi bikim?” Hemûyan bersîv da: “Bila bê xaçkirin!” <sup>23</sup>Pîlato pirsî: “Çima? Wî çi xerabî kiriye?” Lê ew hê bêtir qîriyan: “Bila bê xaçkirin!”

<sup>24</sup>Gava Pîlato dît ku tişteke ji destê wî nayê, lê bêtir tevlihevî derdikeve, wî av hilda, li pêş elaletê destê xwe şûşt û got: “Ez ji xwîna vî mirovî bêrim me. Ev karê we ye.” <sup>25</sup>Hemû xelkê bersîv da: “Bila xwîna wî di stûyê me û zarokên me de be!” <sup>26</sup>Hingê wî Barabas ji bo wan berda, Îsa da ber qamçiyên û da destê wan, da ku bê xaçkirin.

### **Leşker tinazên xwe bi Îsa dikin**

<sup>27</sup>Wî çaxî leşkerên walî Îsa birin qesrê û hemû tabûra\* leşkeran li ser serê wî civandin. <sup>28</sup>Wan ew tazî kir û xiftanekî sor li wî kirin. <sup>29</sup>Tacek ji stiriyan honandin û danîn ser serê wî. Çîtikek kirin destê wî yê rastê, li ber wî çûn ser çokan, tinazên xwe pê kirin û gotin: “Bijî padîşahê Cihûyan!” <sup>30</sup>Tif kirinê, çîtik ji dest standin û li serê wî xistin. <sup>31</sup>Piştî ku pê tinazên xwe kirin, xiftan hilanîn û cilên wî lê kirin. Piştî ew birin ku wî xaç bikin.

### **Xaçkirina Îsa**

<sup>32</sup>Gava ku derketin derve, wan yekî Kûrênî dît ku navê wî Şimûn bû, wan bi zorê xaça Îsa bi wî dan hilgirtin. <sup>33</sup>Çaxê ew hatin wî cihê ku jê re Golgota dihat gotin — ku tê mana “Qoqê Serî” —

<sup>34</sup>wan li wir şerab û zirav tevlihevkirî danê. Lê dema ku Îsa tam kir, nexwest vexwe.

<sup>35</sup>Piştî ku wan ew xaç kir, wan cilên wî bi pişk li xwe leva kirin. <sup>36</sup>Û li wir rûniştin û çavdêriya wî kirin. <sup>37</sup>Nivîsa ku ew pê sûcdar dikirin li ser serê wî danîn: EV ÎSAYÊ PADÎŞAHÊ CIHÛYAN E. <sup>38</sup>Îcar du rêbir jî bi wî re hatin xaçkirin; yek li milê wî yê rastê, yê din li milê wî yê çepê. <sup>39</sup>Yên ku di wir re derbas dibûn, serê xwe dihejandin, çêrî Îsa dikirin <sup>40</sup>û digotin: “Ka teyê Perestgeh hilweşanda û di sê rojan de ava bikira! Heke tu Kurê Xwedê yî ji xaçê were xwarê û xwe rizgar bike!” <sup>41</sup>Bi vî awayî serekên kahînan, Şerîetzan û rihsipiyan jî tinazên xwe pê dikir <sup>42</sup>û digotin: “Yên din rizgar kirin, lê nikare xwe rizgar bike? Ew Padîşahê Îsraêlê ye! Ka bila niha ji xaçê were xwarê, emê baweriyê bi wî binin. <sup>43</sup>Wî xwe dispart Xwedê. Heke Xwedê ji wî hez dike, bila niha wî rizgar bike. Çimkî digot: ‘Ez Kurê Xwedê me.’” <sup>44</sup>Rêbirên ku bi wî re hatibûn xaçkirin jî bi vî awayî lome lê dikirin.

### **Mirina Îsa**

<sup>45</sup>Piştî nivro saet ji diwanzdehan heta saet sisiyan tarî ket erdê. <sup>46</sup>Saet li dora sisiyan Îsa bi dengekî bilind qîriya: “Elî, Elî, lama sabaxtanî?” ku tê maneya: “Xwedayê min, Xwedayê min, te çima ez berdîm?” <sup>47</sup>Gava hin ji yê ku li wir bûn ev bihîstin, gotin: “Ew gazî Êlyas dike.” <sup>48</sup>Di cih de yek ji wan rabû û avgirek\* hilda. Wî ew bi sihikê\* tije kir, bi serê çîtikekî ve danî û dirêjî

Îsa kir ku vexwe. <sup>49</sup>Yên din gotin: “Ka bihêle, em bibînin ka Êlyas wê bê ku wî rizgar bike.”

<sup>50</sup>Îsa careke din bi dengekî bilind qîriya û ruhê xwe da. <sup>51</sup>Di wê gavê de perda Perestgehê ji serî heta binî çiriya û bû du perçe. Erd hejiya û lat qelişîn.

<sup>52</sup>Gor vebûn û gelek kesên pîroz ên ku miribûn, rabûn. <sup>53</sup>Ew ji goran derketin û piştî rabûna Îsa çûn Bajarê\* Pîroz û ji aliyê gelean ve hatin dîtin.

<sup>54</sup>Çaxê sersed\* û yê ku bi wî re çavdêriya Îsa dikirin erdhejîn û tiştên bûyî dîtin, ji tirsê bizdiyan û gotin: “Bi rastî jî, ev Kurê Xwedê bû!”

<sup>55</sup>Gelek jin li wir bûn û ji dûr ve temaşe dikirin. Ew ji Celîlê li pey Îsa hatibûn û ji wî re xizmet kiribûn. <sup>56</sup>Meryema Mejdelanî, Meryema diya Aqûb û Ûsiv û diya kurên Zebedî di nav wan de bûn.

### **Veşartina Îsa**

<sup>57</sup>Gava ku bû êvar, mirovekî dewlemend ê ji Arîmetyayê hat. Navê wî Ûsiv bû û ew bi xwe jî şagirtê Îsa bû. <sup>58</sup>Çû ba Pîlato û laşê Îsa jê xwest. Pîlato jî emir da ku laş bidin wî. <sup>59</sup>Ûsiv ew hilanî, bi cawekî paqij ê keten pêça <sup>60</sup>û ew di gora xwe ya nû de, ya ku di latê de kolabû veşart. Wî kevirekî mezin gêr\* kir ber devê gorê û çû. <sup>61</sup>Meryema Mejdelanî û Meryema din li pêşberî gorê rûniştibûn.

### **Nobedarên gorê**

<sup>62</sup>Dotira rojê — rojek piştî roja Amadekirinê —

serekên kahînan û Fêrisî çûn ba Pîlato û gotin:  
<sup>63</sup>“Ezbenî, di bîra me de ye hê gava ku ewê xapînok dijiya, gotibû: ‘Piştî sê rojan ezê rabim.’  
<sup>64</sup>Ji ber vê yekê emir bide, da ku gor heta sê rojan bê parastin. An na, şagirtên wî dikarin bête laşê wî bidizin û ji gel re bêjin ku ew ji nav miriyan rabûye. Hingê wê xapandina dawî ji ya pêşî xerabtir be.” <sup>65</sup>Pîlato got: “Nobedarên di emirê we de hene. Herin û hûn çawa dizanin, wusa gorê biparêzin.” <sup>66</sup>Ew jî çûn gor parastin, kevir mor kirin û nobedar danîn ber.

### **Vejiina Îsa**

**28** Piştî Şemiyê, roja pêşî ya heftiyê serê sibê zû Meryema Mejdelanî û Meryema din çûn ku li gorê binihêrin. <sup>2</sup>Ji nişkê ve erdhejîneke mezin çêbû. Çimkî milyaketekî Xudan ji ezmanan hate xwarê, çû ser gorê, kevir gêr\* kir û li ser rûnişt. <sup>3</sup>Dîtina wî wek birûskê û cilên wî wek berfê sipî bûn. <sup>4</sup>Nobedar ji tirsê wî lerizîn û bûn wek miriyan.

<sup>5</sup>Milyaket ji jinan re got: “Hûn netirsin, ez dizanim ku hûn li Îsayê ku hatibû xaçkirin digerin. <sup>6</sup>Ew ne li vir e, ew rabûye, wek ku wî gotibû. Werin û wî cihê ku ew lê dirêjkirî bû bibînin. <sup>7</sup>Îcar zû herin ji şagirtên wî re bêjin: ‘Ew ji nav miriyan rabûye û va ye beriya we diçe Celîlê. Hûnê wî li wê derê bibînin. Va ye min ji we re got.’”

<sup>8</sup>Jin bi lez ji gorê veheriyan, bi tirsê û bi şahiyê mezin reviyên ku ji şagirtên wî re bêjin. <sup>9</sup>Ji nişkê ve Îsa rastî wan hat û got: “Aştî\* li ser we be.” Ew nêzîkî wî bûn, xwe avêtin lingên wî û perizîn\* wî.

<sup>10</sup>Hingê Îsa ji wan re got: “Netirsin. Herin û ji birayên min re bêjin, bila biçin Celîlê. Li wir ewê min bibînin.”

### **Bertîldayîna nobedaran**

<sup>11</sup>Gava ku hê jin di rê de bûn, hinek ji nobedaran gihîştin bajêr û hemû tiştên bûyî ji serekên kahînan re gotin. <sup>12</sup>Piştî ku serekên kahînan bi rihsipiyan re civiyan û şêwirîn, gelek pere dan leşkeran <sup>13</sup>û gotin: “Bêjin: ‘Gava ku bi şev em razayî bûn şagirtên wî hatin û ew dizîn.’” <sup>14</sup>Heke ev bigihîje guhê walî, emê wî qanî bikin û xemê bi we nadin xwarin.” <sup>15</sup>Wan jî pere standin û wek ku li wan hatibû şîretkirin, kirin. Ev gotin heta îro jî di nav Cihûyan de belav bûye.

### **Îsa xwe nîşanî şagirtên xwe dide û wan dişîne**

<sup>16</sup>Piştî yanzdeh şagirt çûn Celîlê, wî çiyayê ku Îsa ji wan re gotibû herinê. <sup>17</sup>Gava ku wan ew dît, perizîn wî; lê hinek ji wan dudilî bûn. <sup>18</sup>Hingê Îsa nêzîkî wan bû û ji wan re got: “Li erdê û li ezmanan hemû desthilatî\* ji min re hatiye dayîn. <sup>19</sup>Ji ber vê yekê herin, hemû miletan bikin şagirtên min: Wan bi navê Bav, Kur û Ruhê Pîroz imad bikin, <sup>20</sup>hemû tiştên ku min li we emir kirine hînî wan bikin, da ku pêk bînin. Va ye ez herdem heta dawiya dinyayê bi we re me.”